

# KENWOOD

SISTEMA COMPACTO DE COMPONENTES HI-FI

## R-K731

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVC KENWOOD Corporation

**CE** Declaración de conformidad con respecto  
a la Directiva EMC 2004/108/CE

**Fabricante:**

JVC Kenwood Corporation  
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022 Japón

**Representante en la UE:**

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos

Made for

 iPod  iPhone

**COMPACT**  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

**CD-R/RW**  
PLAYBACK

**AAC**  
**MP3**  
**WMA**

**WAV**

**DSP**  
PERFORMANCE AUDIO

© B60-5878-08/00 (E) LVT2280-003A

# Precauciones de seguridad

	EL SÍMBOLO FORMADO POR UN RAYO INSCRITO EN EL INTERIOR DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE TENSIÓN PELIGROSA SIN AISLAR EN EL INTERIOR DEL PRODUCTO, CUYA INTENSIDAD PODRÍA SER SUFICIENTE COMO PARA PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS A PERSONAS.
	EL SIGNO DE EXCLAMACIÓN INSCRITO EN EL INTERIOR DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE USO Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.

## Antes de encender el aparato

 **Precaución:** Lea detenidamente esta página para garantizar el uso seguro del aparato.

### Precauciones de seguridad

**ADVERTENCIA:** PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

	<b>PRECAUCIÓN</b> RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR	
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI EL PANEL POSTERIOR). EL APARATO NO CONTIENE EN SU INTERIOR PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. SOLICITE CUALQUIER REPARACIÓN A PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.		

### Marca asociada a productos dotados de láser

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Esta marca indica que el producto ha sido clasificado dentro de la Clase 1. Ello significa que no existe riesgo de radiación peligrosa al exterior del producto.

Ubicación: Panel trasero

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

 **Precaución:** Lea detenidamente esta página para garantizar el uso seguro del aparato.

### Lea estas instrucciones

– Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones relacionadas con la seguridad y la utilización.

### Conserve estas instrucciones

– Las instrucciones de seguridad y utilización deberán guardarse para poder consultarlas en el futuro.

### Preste atención a todas las advertencias

– Deberán observarse todas las advertencias del producto y de las instrucciones de utilización.

### Siga todas las instrucciones

– Deberán seguirse todas las instrucciones de utilización.

### 1. Limpie el aparato utilizando únicamente un paño seco

– Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Utilice un paño húmedo para hacer la limpieza.

### 2. Componentes auxiliares

– No utilice componentes auxiliares o accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.

### 3. No use el aparato cerca del agua

– Este producto no deberá exponerse al goteo ni a las salpicaduras. Por ejemplo, no deberá colocarse cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora de ropa, ni tampoco en un sótano húmedo, próximo a una piscina, etc. No ponga ningún objeto que contenga líquido como, por ejemplo, un florero, encima del aparato.

### 4. Accesorios

– Use el aparato exclusivamente con el carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utiliza un carro, extreme la precaución al desplazar el conjunto formado por el carro y el aparato a fin de evitar lesiones derivadas de una posible caída.



### 5. Ventilación

– Las ranuras y los orificios de la carcasa sirven para ventilar el aparato, así como para garantizar el uso seguro del producto y protegerlo frente a los efectos de sobrecalentamiento. No obstruya los orificios de ventilación. Instale el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante. Las aberturas no deberán bloquearse nunca colocando el producto encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en librerías o estanterías empotradas si éstas no ofrecen la ventilación apropiada ni se cumplen las instrucciones del fabricante.

### 6. Fuentes de alimentación

– Este producto deberá utilizarse solamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en el producto. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte a su concesionario o a la compañía eléctrica de la localidad.

Continúa en la página siguiente 

Español 3

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### 7. PRECAUCIÓN – Polarización

– No inhabilite la protección que ofrece un enchufe de tipo polarizado o con toma de tierra. Los enchufes polarizados tienen dos bornes, uno más ancho que el otro. Por su parte, los enchufes con toma de tierra tienen dos bornes y una tercera protuberancia de conexión a tierra. El borne ancho o la tercera protuberancia se incluyen para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, solicite la sustitución de la toma obsoleta a un electricista.

### 8. Protección de cables de alimentación

– Proteja el cable de alimentación para que nadie pueda aplastarlo o pisarlo, especialmente en los enchufes, receptáculos y el punto a través del cual sale del aparato.

### 9. Rayos

– Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o si no tiene intención de usarlo durante un periodo prolongado de tiempo.

### 10. Sobrecarga

– No sobrecargue las tomas de corriente de la pared, cables de extensión o tomas de corriente integrales porque podría haber riesgo de incendio o una sacudida eléctrica.

### 11. Entrada de objetos y líquidos

– No meta nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrían tocar puntos de alta tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ninguna clase sobre el producto.

### 12. Reparaciones

– No intente reparar este producto usted mismo porque al abrir o quitar las tapas podrá exponerse a alta tensión u otros peligros. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

### 13. Daños que deben repararse

– Solicite cualquier reparación a personal técnico cualificado. La reparación del aparato es precisa si sufre cualquier tipo de avería, como, por ejemplo, si el cable de corriente o el enchufe resultan dañados, se derrama líquido o caen objetos dentro del aparato, el aparato queda expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o se ha caído.

### 14. Reemplazo de piezas

– Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice aquellas especificadas por el fabricante, u otras de las mismas características que las originales. Los reemplazos sin autorización podrían causar un incendio, sacudida eléctrica u otros peligros.

### 15. Comprobación de seguridad

– Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, pida al técnico de reparaciones que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en condiciones de funcionamiento apropiadas o no.

### 16. Montaje en una pared o en el techo

– Este producto deberá montarse en una pared o en el techo sólo si se siguen las recomendaciones del fabricante.

### 17. Calor

– No instale el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor. No ponga ningún objeto con llama como, por ejemplo, una vela o un farol cerca del producto.

### 18. Líneas de alimentación eléctrica

– El sistema de antena exterior, de utilizar uno, no debe ponerse cerca de cables de alta tensión, luces eléctricas o circuitos de alimentación eléctrica, ni tampoco donde pueda caer sobre tales cables o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior deberá poner muchísimo cuidado para que no toque cables o circuitos de alta tensión. El contacto con ellos podría ser fatal.

Notas:

El artículo 7 no es necesario, salvo en equipos con toma de tierra o polarizados.

**Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)**



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.



**Pb**

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

# Posibilidades del R-K731



## Varios formatos de grabación Reproducción de discos

Además de CD de música, el sistema también reproduce discos que contengan archivos de audio grabados (MP3/WMA/AAC).



## Reproducción de alta calidad de la música del iPod/iPhone Función de reproducción del iPod/iPhone

Con este sistema, el amplificador recibe, como entrada, señales de música del iPod/iPhone. Éste realiza la reproducción del sonido de alta calidad reduciendo al mínimo el deterioro de la calidad del sonido.



## Admite conexión USB, conexión PC, entrada analógica y entrada digital Entrada externa

El sistema admite la reproducción de memorias flash USB y reproductores digitales de audio compatibles con almacenamiento masivo de datos USB. Además de los terminales de entrada analógica para pletinas de casete y el terminal de entrada de PC para reproducir sus contenidos, el modelo R-K731 también cuenta con un terminal de entrada digital compatible con el convertidor de frecuencias de muestreo para sintonizadores digitales, etc.



## Elija la calidad de audio que prefiera Función de procesador de señal digital

Esta función incluye "TONE", que sirve para seleccionar características de audio más precisas para las bandas de frecuencia baja, media y alta, así como "D-BASS", que permite ajustar el efecto de supergraves.

# Índice



Para garantizar la seguridad, lea atentamente los elementos que están al lado de esta marca.

## Antes de utilizar el sistema

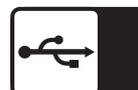
Asegúrese de leer estas precauciones.

⚠ Precauciones de seguridad .....	2
Accesorios .....	8
Instalación del sistema .....	9
Conexión del sistema .....	10
Nombres y funciones de los componentes ...	14
Cómo utilizar este manual .....	18
Funcionamiento básico .....	20
Información importante.....	22

## Procedimientos por fuente de entrada ▶▶ P.25

En este capítulo se explica cómo conectar y utilizar el sistema con las distintas fuentes de entrada.

- CD
- iPod/iPhone
- USB
- Recepción de emisiones de radio
- Radio Data System
- PC
- Componentes externos
- D.AUDIO



## Ajustes de audio ▶▶ P.51

En este capítulo se explica cómo personalizar el sistema según sus preferencias de audio.

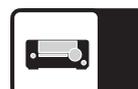
- Procesador de señal digital
- Balance
- Supreme EX
- Rec Out Level



## Ajustes de los componentes ▶▶ P.59

En este capítulo se explica cómo seleccionar los ajustes del sistema.

- Ajuste del reloj del sistema
- Ajuste de la pantalla
- Ajuste del temporizador
- Ahorro automático de energía (A.P.S)



## Mantenimiento ▶▶ P.69

En este capítulo se explica cómo guardar y cuidar el sistema para que pueda disfrutar con él durante años.

- Mensajes
- Cuidado y almacenamiento
- Glosario de términos
- Especificaciones
- Solución de problemas

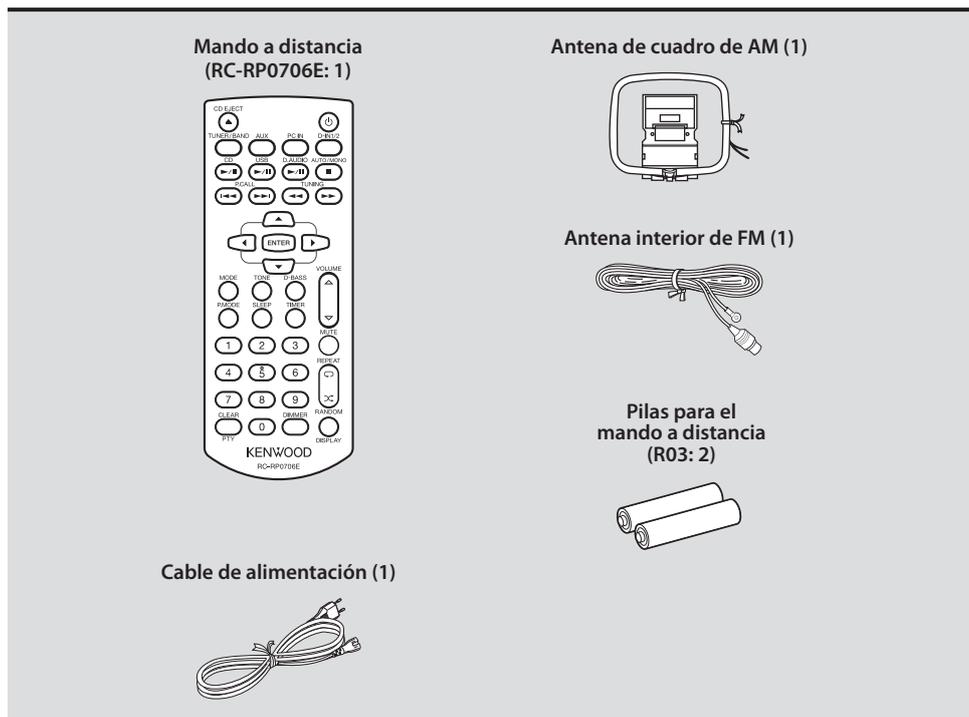


Español

7

# Accesorios

Compruebe que todos los accesorios están presentes en el paquete.

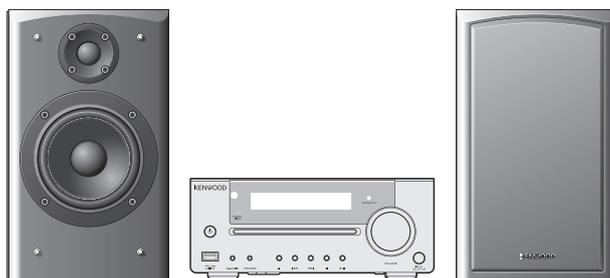


Si falta algún accesorio o si el equipo está dañado o no funciona, notifíquese inmediatamente al distribuidor. Si el equipo se le envió directamente, notifíquese inmediatamente la empresa encargada de hacer la entrega. Kenwood recomienda conservar la caja original y los materiales de embalaje, por si tiene que transportar el equipo en el futuro. Mantenga este manual a mano para futuras consultas.

# Instalación del sistema

## Notas sobre la instalación del sistema

- Instale el sistema siempre en una superficie plana y estable. Si va a instalar el sistema en un soporte, asegúrese de comprobar la resistencia de éste.
- Los imanes de los altavoces pueden causar irregularidades en los colores de las pantallas de los televisores o PC. No coloque los altavoces demasiado cerca de un televisor o de un PC.



Altavoz izquierdo

Unidad principal

Altavoz derecho

### PRECAUCIÓN

Observe las precauciones siguientes al instalar el sistema. Si la disipación de calor no es suficiente, el interior del equipo puede recalentarse y causar mal funcionamiento o constituir un peligro de incendio.

- No sitúe en el sistema objetos que dificulten la disipación del calor del mismo.
- No coloque el sistema boca abajo o sobre ninguno de sus laterales.
- No tape el sistema con paños ni lo coloque sobre alfombras o mantas.
- No coloque el sistema en un lugar estrecho, ya que ello dificulta la ventilación.
- Deje el espacio indicado debajo y alrededor de la carcasa de la unidad principal.

Panel superior: 50 cm, o más  
Panel trasero: 10 cm, o más  
Panel lateral: 10 cm, o más

Instale el sistema de modo que se pueda acceder fácilmente a la toma de corriente y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente inmediatamente en caso de producirse algún problema.

Tenga presente que la fuente de alimentación del sistema no se apaga por completo al desactivar el interruptor de alimentación.

Para apagar completamente la fuente de alimentación, desconecte el cable de alimentación.

## Obtención del mejor efecto acústico

El sonido varía en función del lugar en que se coloquen los altavoces. Para lograr la mejor calidad de sonido posible, tenga en cuenta las directrices que se indican a continuación.

- Asegúrese de que las zonas que circundan los altavoces izquierdo y derecho sea lo más similares posible. Coloque los altavoces izquierdo y derecho alejados de la pared y ponga cortinas gruesas en las ventanas para minimizar el eco o la reverberación.
- Coloque los altavoces izquierdo y derecho lo más alejados posible entre sí.
- Cuando use el sistema, coloque los altavoces a la altura de los oídos.

# Conexión del sistema

## Conexiones principales

Asegúrese de que todos los cables estén bien conectados. Si las conexiones están flojas o faltan conexiones, puede producirse ruido de interferencias o puede que no se oiga nada.

### Precaución en la conexión

No enchufe el cable de alimentación de CA en una toma de pared de CA hasta haber completado todas las conexiones. Antes de desconectar cualquier cable, apague el sistema y desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared de CA.

### Antena interior de FM

- 1 Conéctelo a [FM75Ω].
- 2 Busque la ubicación que ofrezca mejor recepción.
- 3 Fije la antena en su lugar.

Colóquelos en el lugar y en la dirección que ofrezca la mejor recepción.

### Cable de alimentación de CA

- Inserte bien el enchufe en la toma de pared de CA.

A una toma de corriente de pared de CA

### Antena de cuadro de AM

Insertar en la ranura.

### Altavoz derecho

### Altavoz izquierdo

### ⚠ Precauciones al instalar una antena exterior

Puesto que se requiere habilidad y experiencia para instalar la antena, consulte a su distribuidor antes de realizar la instalación. La antena se debe colocar lejos de las líneas eléctricas. Si la antena se cae y toca una línea eléctrica, se puede producir una descarga eléctrica.

**Fallos de funcionamiento del microordenador**

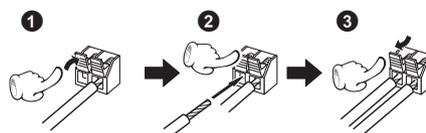
Si el sistema se ha conectado correctamente, pero no funciona normalmente o aparecen errores en la pantalla, restablezca el microordenador. (P.73)

**Conexión de la antena de cuadro de AM**

La antena suministrada con el sistema es de uso en interiores. Póngala tan lejos como sea posible de la unidad principal, del televisor, de los cables de los altavoces y del cable de la alimentación, y colóquela en la dirección que ofrezca la mejor recepción.

● **Conexión del cable de antena**

Tal como muestra la imagen de la derecha, conecte el cable de antena AM al terminal [AM].



**Conexión de la antena interior de FM**

La antena suministrada con el sistema es una antena básica de uso en interiores. Para lograr una recepción estable de la señal, se recomienda el uso de una antena exterior (de venta en comercios). Para conectar una antena exterior, retire primero la antena interior.

**Conexión de los altavoces**

**Notas sobre la conexión de los cables de los altavoces**

No cortocircuite los extremos positivo (+) y negativo (-) de los cables de los altavoces. (No permita que los cables + y - entren en contacto entre sí.) Si se invierte la polaridad positiva y negativa accidentalmente, puede producirse un sonido sin naturalidad ni nitidez.

● **Conexión de los cables de los altavoces a la unidad principal**



## Conexión del sistema

### Conexión de otros accesorios (Unidades de venta en comercios)

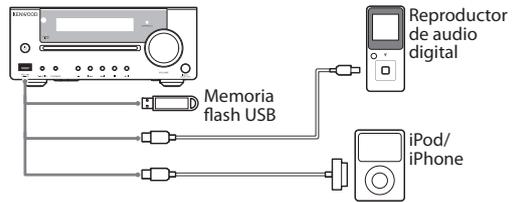


- Cuando conecte un componente del sistema relacionado, lea también el manual de dicho componente.
- Asegúrese de que todos los cables estén bien conectados. Si las conexiones están flojas o faltan conexiones, puede producirse ruido de interferencias o puede que no se oiga nada.

#### USB

Conecte la memoria flash USB, los reproductores de audio digitales compatibles con almacenamiento masivo de datos USB o un iPod/iPhone al conector [USB] del panel frontal de la unidad principal.

- El iPod/iPhone se puede cargar una vez que esté conectado cuando la unidad principal esté encendida.
- Si desea más información sobre los modelos de un iPod/iPhone que se pueden conectar, consulte P.32.
- Dependiendo del dispositivo que se conecte, es posible que el sistema tarde un tiempo en reconocerlo.
- Es posible que el sistema no reconozca algunos dispositivos USB o que no reproduzca ciertos archivos.
- En algunos modelos, aparecerá una pantalla de selección del modo de conexión de USB. Seleccione el modo de "Storage (MSC)".

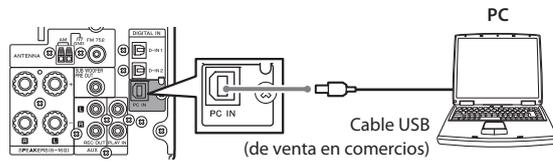


#### PC IN

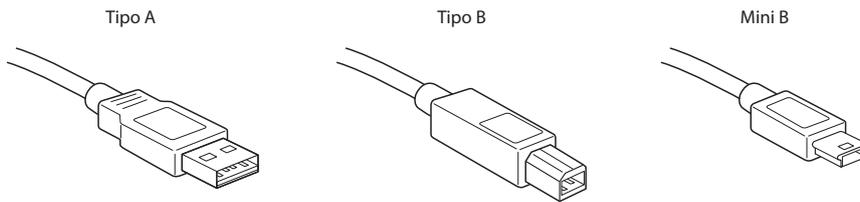
Conecte un PC con Windows® 7/Vista/XP y equipado con un terminal USB al terminal [PC IN].

Utilice un cable USB comercial (Tipo A – Tipo B) para la conexión.

- Utilice un cable USB con una longitud máxima de 3 m.



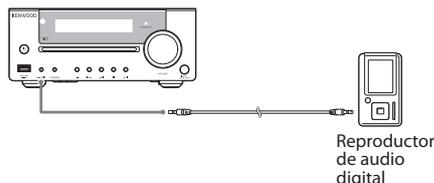
#### Tipos de conectores USB



## D.AUDIO

Conecte los reproductores de audio digitales al terminal [D.AUDIO] del panel frontal de la unidad principal.

- Si conecta un reproductor Kenwood que sea compatible con la conexión de audio digital mediante el cable especial PNC-150 (se vende por separado), podrá controlar el reproductor desde la unidad principal y con el mando a distancia. (P.48) Para conectar otros reproductores portátiles, use un cable con miniclavija estéreo de 3,5 mm (de venta en comercios).
- Si no utiliza el reproductor de audio digital, desenchufe el cable con miniclavija de la unidad principal.

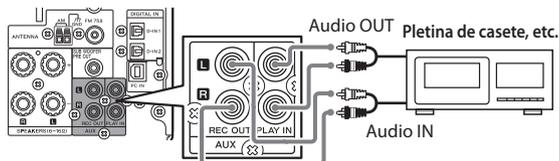


Reproductor de audio digital

## AUX PLAY IN/AUX REC OUT

Conecte una pletina de casete, etc. al terminal [AUX PLAY IN] o [AUX REC OUT] del panel trasero de la unidad principal.

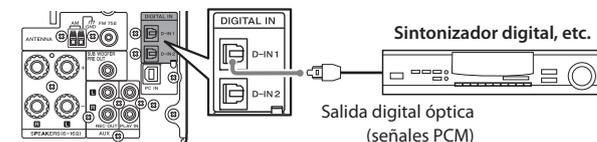
- En [AUX PLAY IN] entra una señal de audio analógico.
- De [AUX REC OUT] sale una señal de audio analógico.



## DIGITAL IN (señales PCM)

Conecte los terminales de salida digital óptica de componentes como sintonizadores digitales al terminal [DIGITAL IN] del panel trasero de la unidad principal.

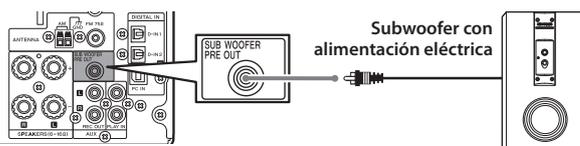
- Ajuste la salida de audio digital de los componentes conectados a "PCM".



Salida digital óptica (señales PCM)

## SUB WOOFER PRE OUT

Conecte un subwoofer con amplificador integrado (como el SW-40HT opcional, que se vende por separado) al terminal [SUB WOOFER PRE OUT] del panel posterior de la unidad principal.



Subwoofer con alimentación eléctrica

## PHONES

Conecte los auriculares equipados con una miniclavija estéreo de 3,5 mm en la toma [PHONES] del panel frontal de la unidad principal.

- Cuando estén conectados unos auriculares, los altavoces no emitirán ningún sonido.



### PRECAUCIÓN

Una presión de sonido excesiva de los auriculares puede provocar pérdidas de audición.

# Nombres y funciones de los componentes

## Unidad principal

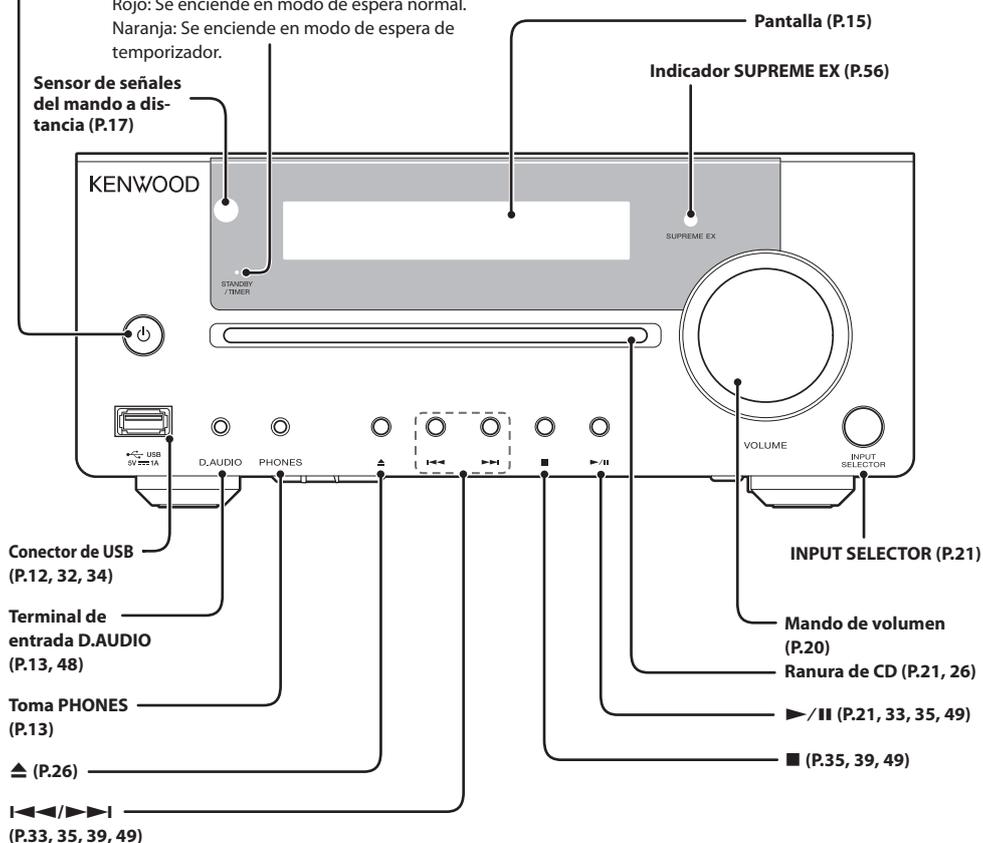
### Encendido (P.21)

Permite encender y apagar el sistema (espera).

#### Indicador STANDBY/TIMER

Rojo: Se enciende en modo de espera normal.  
Naranja: Se enciende en modo de espera de temporizador.

#### Sensor de señales del mando a distancia (P.17)



### Modo de espera

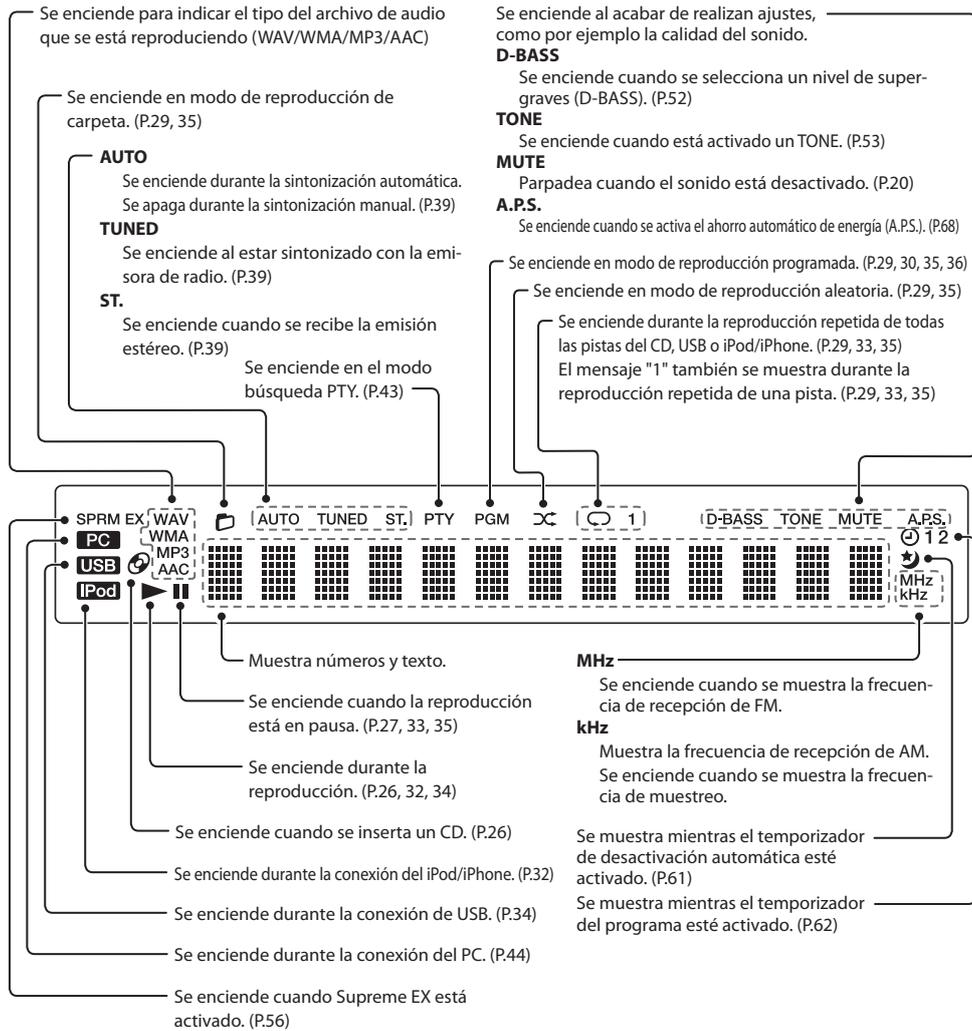
Si el indicador [STANDBY/TIMER] de la unidad principal está encendido, significa que el sistema está utilizando una corriente muy débil para mantener la memoria integrada. Este estado se llama "modo de espera". Cuando la unidad principal está en este modo, se puede encender con el mando a distancia.

### Manejo de un solo toque

Este sistema tiene una cómoda función de manejo de un solo toque. En el modo de espera, al pulsar cualquiera de las siguientes teclas se encenderá el sistema: [TUNER/BAND], [CD▶/||], [USB▶/||], [D.AUDIO▶/||], [PC IN], [D-IN1/2], o [AUX] del mando a distancia.

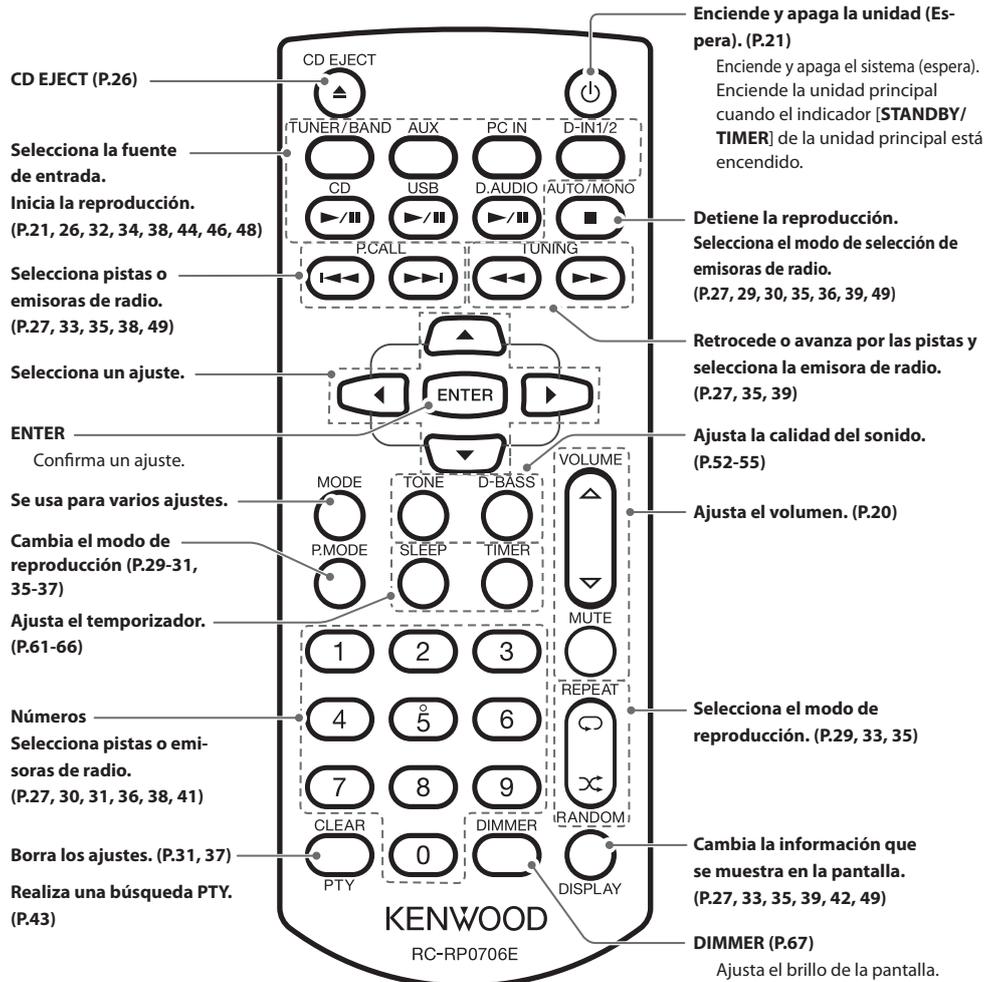
## Pantalla

Las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las que se ven en realidad.



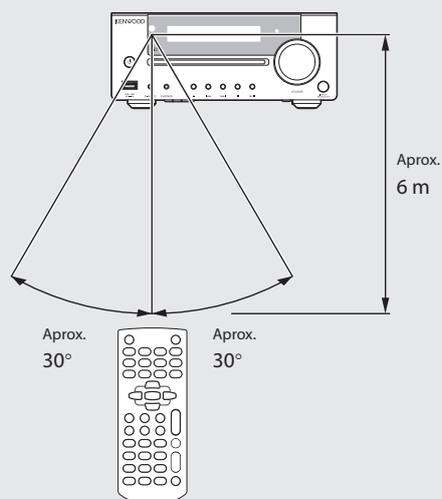
## Mando a distancia

Las teclas del mando a distancia cuyos nombres coincidan con las de la unidad principal tienen las mismas funciones que éstas últimas.



## Uso del mando a distancia

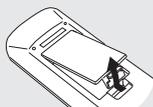
Tras enchufar la unidad principal en la toma de corriente de pared de CA, pulse la tecla de encendido [⏻] del mando a distancia para encender el sistema. Una vez que se encienda el sistema, pulse la tecla de la función que desea usar. Apunte el mando a distancia hacia el sensor de señales del mando a distancia cuando lo utilice.



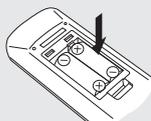
- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el sensor de señales del mando a distancia recibe luz solar directa o luz de una lámpara fluorescente de alta frecuencia (como las de tipo inversor). En tal caso, mueva el sistema a otro lugar para evitar este tipo de fallo de funcionamiento.

## Inserción de las pilas del mando a distancia

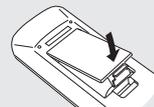
① Retire la cubierta del compartimento de las pilas.



② Inserte las pilas de tamaño AAA suministradas con el sistema.



③ Cierre la cubierta del compartimento de las pilas.



- Compruebe la polaridad de las pilas (+/-) al insertarlas.

- Las pilas suministradas con el sistema sólo sirven para comprobar el funcionamiento y puede que duren poco tiempo.
- Cuando cambie las pilas, inserte siempre 2 pilas nuevas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

No deje las pilas cerca del fuego ni permita que reciban luz solar directa. Se puede producir un incendio, una explosión o una generación excesiva de calor.

# Cómo utilizar este manual

## Procedimiento de funcionamiento

Aunque este sistema se puede controlar tanto desde el mando a distancia como desde la unidad principal, las explicaciones de este manual incluyen principalmente procedimientos de funcionamiento con el mando a distancia.

## Teclas del mando a distancia que se usan en el procedimiento

## La pantalla que se muestra durante una operación, o después de ella

- Las pantallas que se muestran en este manual de instrucciones pueden diferir de las que se ven en realidad.



## CD

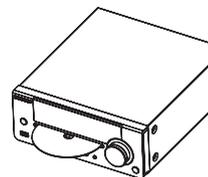
En esta sección se explica cómo reproducir un CD. Además de la reproducción normal, puede utilizar la reproducción de carpeta, la reproducción aleatoria, la reproducción repetida y la reproducción programada.

### Reproducción de un CD

Inserte un CD y póngalo en reproducción.

- Si ya se ha insertado un disco, sólo hay que pulsar la tecla [CD▶/II] para que se encienda el sistema y comience la reproducción.

#### 1 Inserte un CD.



- Inserte el disco de forma que el lado de la etiqueta quede boca arriba. El mensaje "Reading" parpadeará mientras la unidad esté leyendo la información del CD. Al finalizar la instalación del disco, se encenderá

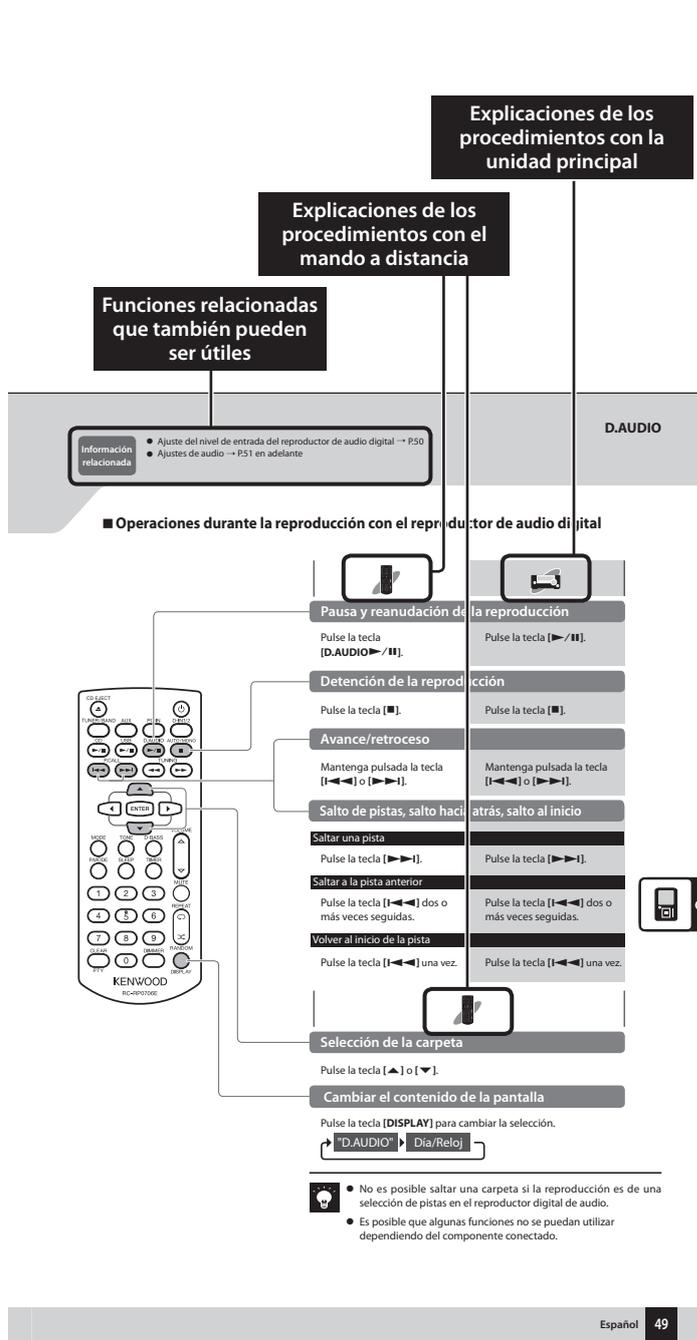
#### 2 Pulse la tecla [CD▶/II].



#### ■ Para expulsar el CD

Detenga la reproducción y pulse la tecla [CD EJECT] del mando a distancia o la tecla [▲] de la unidad principal.

- Es posible que los números de pista no aparezcan correctamente durante la reproducción de los siguientes tipos de discos.
  - Discos grabados en varias sesiones



- Iconos de funcionamiento**
- Explica el procedimiento de los CD.
  - Explica cómo manejar el sistema cuando hay un iPod/iPhone conectado.
  - Explica cómo manejar el sistema cuando hay un dispositivo USB conectado.
  - Explica el procedimiento de la radio.
  - Explica cómo manejar el sistema cuando hay un PC conectado.
  - Explica cómo manejar el sistema cuando hay un componente externo conectado.
  - Explica el procedimiento de los reproductores de audio digital.
  - Explica cómo ajustar la calidad del sonido.
  - Explica cómo configurar los componentes.
  - Explica cómo realizar el mantenimiento del sistema.

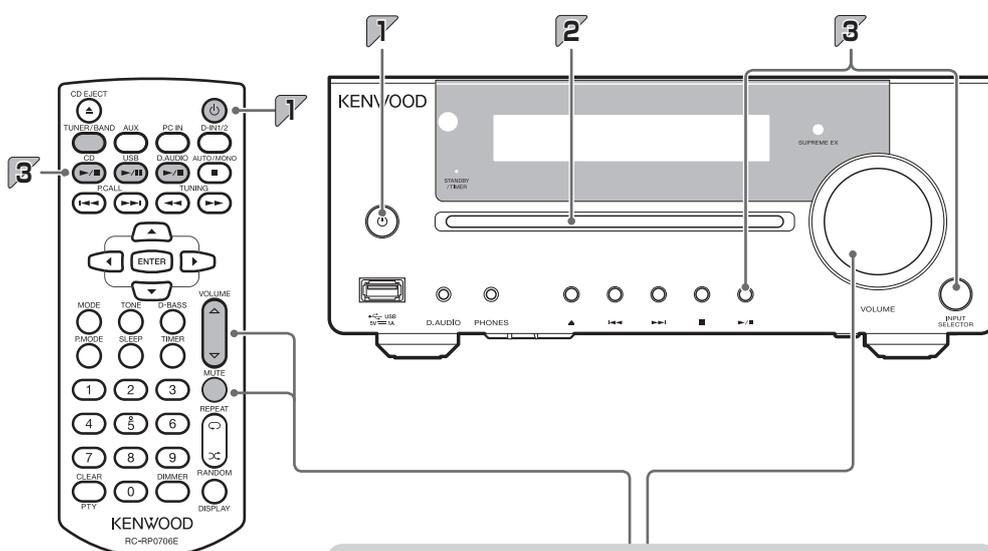
- No es posible saltar una carpeta si la reproducción es de una selección de pistas en el reproductor digital de audio.
- Es posible que algunas funciones no se puedan utilizar dependiendo del componente conectado.

# Funcionamiento básico

En esta sección se describen algunos procedimientos básicos para utilizar el sistema, como sintonizar la radio y reproducir audio de CD, iPod/iPhone, PC IN, USB o D.AUDIO.

## Preparativos

Compruebe las conexiones. (P.10-13)  
Tenga a punto el mando a distancia. (P. 17)



### ■ Ajuste del nivel de volumen



Baja el volumen



Sube el volumen



VOLUME

Sube el volumen



Baja el volumen

### ■ Desactivación del sonido



- Pulse esta tecla de nuevo para volver a activar el sonido.

1

### Encendido (apagado) del sistema.



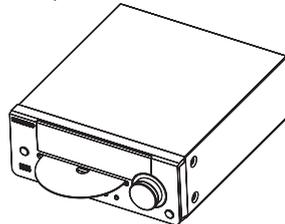
- Al pulsar la tecla [TUNER/BAND], [CD ▶/II], [USB ▶/II], [D.AUDIO ▶/II], [PC IN], [AUX] o [D-IN1/2] en el mando a distancia también se enciende la unidad.
- Si se pulsa la tecla de encendido [⏻] con el sistema encendido, éste se apaga (modo de espera).

2

### Inserción de un disco (para escuchar un CD).

Para utilizar otros componentes para la reproducción, vaya al paso 3.

Inserte un CD con el lado de la etiqueta hacia arriba.



3

### Iniciar la reproducción.

Pulse la tecla de reproducción/pausa de la fuente de entrada. Para obtener más información, consulte <Procedimientos por fuente de entrada> (P.25-50).



INPUT  
SELECTOR



TUNER/BAND



CD



USB



D.AUDIO



- Si conecta los componentes externos al terminal [PC IN], [D-IN1] o [D-IN2], la operación de reproducción debe iniciarse en cada componente.

- Puede seleccionar la calidad de sonido que desee. Para obtener más información, consulte <Ajustes de audio> (P.51-58).

# Información importante

## Medios compatibles

Medio	Icono en el manual	Explicación
USB		<ul style="list-style-type: none"><li>No conecte ningún dispositivo que no sea una memoria flash USB, un reproductor de audio digital compatible con almacenamiento masivo de datos USB o un iPod/iPhone al terminal [USB]. Kenwood no será responsable de las pérdidas relacionadas con averías, daños o pérdidas de datos debidas a la conexión de cualquier otro tipo de dispositivo.</li></ul>
CD		<ul style="list-style-type: none"><li>Tal vez no pueda reproducir discos que cumplan el estándar de CD, como los CD con control de copia.</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>Los discos deben finalizarse durante la grabación.</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>En función del equipo o del modo de grabación utilizado para grabar en un disco CD-R o CD-RW, y del tipo de disco CD-R o CD-RW utilizado, es posible que el disco no se pueda reproducir en este sistema.</li></ul>
PC		<ul style="list-style-type: none"><li>Conecte un PC con Windows 7/Vista/XP al terminal [PC IN] mediante un cable USB (de venta en comercios).</li></ul>

## Precauciones a la hora de grabar datos en medios

- Los discos grabados en modo de escritura por paquetes o UDF (Formato de disco universal) no se pueden reproducir.
  - Cuando grabe datos en un disco, cierre siempre la sesión o finalice el disco. Si no lo hace, puede que el disco no se reproduzca correctamente.
  - Según las especificaciones del software de grabación utilizado, es posible que los nombres de carpetas y de archivos grabados no se muestren correctamente.
  - La reproducción de discos multisesión o de discos que contienen una gran cantidad de carpetas puede tardar más en iniciarse que la de los discos normales.
  - Si graba archivos de audio y pistas de CD de música (formato CD-DA) en el mismo disco, puede que éste no se reproduzca correctamente.
  - Antes de grabar archivos de audio en un disco, asegúrese de que los archivos se reproducen correctamente en el PC que se va a usar para grabar los archivos. Una vez terminada la grabación, asegúrese de que los archivos grabados se reproduzcan correctamente.
  - Utilice extensiones de archivo correctas (mp3, wma, m4a, wav) en los nombres de los archivos de audio. Los archivos sin extensión no se reproducirán. Tampoco deben utilizarse extensiones de archivo de audio (mp3, wma, m4a, wav) en archivos que no sean de audio. Para obtener más información sobre las extensiones de archivo, consulte <Archivos de audio compatibles> a la derecha.
- En este manual, los archivos MP3, WMA, AAC y WAV se denominan colectivamente "archivos de audio".

## Archivos de audio compatibles

En este sistema se pueden reproducir los tipos de archivo de audio indicados abajo (MP3, WMA, AAC y WAV).

### Archivos MP3 (CD/USB)

**Extensión:** .mp3

**Frecuencia de muestreo:** 32/44,1/48 kHz

**Tasa de bits:** 32 k - 320 kbps

### Archivos WMA (CD/USB)

**Formato de archivo:**

Compatible con Windows Media™ Audio 9

**Extensión:** .wma

**Frecuencia de muestreo:** 32/44,1/48 kHz

**Tasa de bits:** 32 k - 320 kbps

- Los archivos creados con funciones de Windows Media™ Player 9 o posterior no se pueden reproducir.
  - WMA profesional
  - WMA sin pérdidas
  - WMA para voz

### Archivos AAC (CD/USB)

**Formato de archivo:**

MPEG-4 AAC (creado en iTunes™ 4.1 a 10.4)

**Extensión:** .m4a

**Frecuencia de muestreo:** 32/44,1/48 kHz

**Tasa de bits:** 32 k - 320 kbps

- Los archivos codificados con la tecnología Lossless Encoder de Apple no se pueden reproducir.

### Archivos WAV (sólo USB)

**Extensión:** .wav

**Frecuencia de muestreo:**

8/16/22,05/24/32/44,1/48 kHz

**Tasa de bits de cuantificación:** 8/16 bits

### Sistema de archivos CD

ISO 9660 nivel 1, ISO 9660 nivel 2, Joliet, Romeo

### Número de límites de archivos

**Nº máx. de archivos/carpetas:** 999 en total

**Nº máx. de carpetas:** 255

### Número máximo de caracteres que pueden mostrarse

**Nombres de archivo:** 64 (incluida la extensión de archivo)

**Nombres de carpeta:** 64

**Presentación de etiquetas:**

ID3 TAG  
Ver1.0, 1.1: 30  
Ver2.2, 2.3, 2.4: 64

- Este sistema puede mostrar caracteres alfanuméricos. Otros tipos de caracteres se muestran como asteriscos (\*).
- En este sistema no se pueden mostrar las etiquetas de los archivos WAV.

Continúa en la página siguiente

## Archivos de audio compatibles (continuación)

### Otras notas

- Tenga en cuenta que, incluso si los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que la reproducción no sea posible debido a factores como las características del disco o las condiciones de grabación.
- La reproducción también puede fallar según cuáles sean las especificaciones del software de codificación o los ajustes empleados para la codificación.
- Los archivos DRM (Gestión de derechos digitales) no se pueden reproducir.
- Los archivos de audio codificados con VBR (Tasa de bits variable) pueden tener tasas de bits que estén fuera de la gama compatible. Los archivos de audio que tengan tasas de bits fuera del rango compatible no se podrán reproducir.

- Realice copias de seguridad de los archivos que se vayan a usar en el sistema. Algunas de las condiciones que se producen durante el uso de dispositivos USB pueden provocar la pérdida del contenido almacenado en el dispositivo USB. Kenwood no será responsable de las pérdidas que se produzcan a consecuencia de la pérdida de datos almacenados.

- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

## Manejo de los discos

### Precauciones

Al sostener un CD, tenga cuidado de no tocar la superficie de reproducción.

### Discos reproducibles en el sistema

Este sistema puede reproducir un CD, CD-ROM, CD-R, CD-RW o la parte de audio de un disco CD-EXTRA.

### Notas sobre los discos CD-ROM/CD-R/CD-RW

Si el disco CD-ROM, CD-R o CD-RW que se va a utilizar tiene una superficie de etiqueta imprimible, es posible que el disco no se pueda sacar del sistema si la superficie de la etiqueta se queda pegada. Para evitar fallos de funcionamiento en el sistema, no utilice ningún disco con estas características.

### Precauciones al utilizar discos CD

Utilice solamente discos que lleven la  marca.

Es posible que los discos que no lleven esta marca no se reproduzcan correctamente.

El disco gira a alta velocidad durante la reproducción. Nunca utilice discos agrietados, astillados o severamente doblados. De lo contrario, el reproductor podrá sufrir daños o funcionar de forma incorrecta.

Asimismo, no utilice discos que tengan una forma no circular, ya que esto causará mal funcionamiento.

## Notas sobre el transporte o el traslado del sistema

Antes de transportar o trasladar esta unidad, emprenda las siguientes acciones:

- ① Retire cualquier CD que pueda haber en la unidad.
- ② Pulse la tecla [CD▶/II] y asegúrese de que el mensaje "No Disc" aparece en la pantalla.
- ③ Espere unos segundos y apague el sistema.
- ④ Si hay otros componentes conectado al sistema, asegúrese de que están apagados antes de desconectar los cables.

# Procedimientos por fuente de entrada

En este capítulo se explican los procedimientos de funcionamiento correspondientes a cada fuente de entrada.

**En este manual se explican las operaciones suponiendo que se utilizará el mando a distancia. Algunos botones de la unidad principal son los mismos que los del mando a distancia. En este caso puede utilizar cualquiera de los dos botones.**

Para obtener información sobre los ajustes de la calidad del sonido y de los componentes, independientemente de la fuente de entrada, consulte "Ajustes de audio" (P.51) y "Ajustes de los componentes" (P.59). Si se indica un error o si surge un problema, consulte "Mantenimiento" (P.69).

## CD

- Reproducción de un CD ..... 26
- Selección del modo de reproducción de carpeta ..... 29
- Modo de reproducción aleatoria de CD ..... 29
- Modo de reproducción repetida de CD ..... 29
- Modo de reproducción programada de CD ..... 30

## iPod/iPhone

- Reproducción desde un iPod/iPhone ..... 32

## USB

- Reproducción desde un dispositivo USB ..... 34
- Modo de reproducción programada de archivos de audio en el dispositivo USB ..... 36

## Recepción de emisiones de radio

- Escucha de la radio FM/AM ..... 38
- Presintonización automática de emisoras (Auto Memory) ..... 40
- Presintonización manual de emisoras ..... 41

## Radio Data System

- Pantalla de nombre de PS (Servicio del programa) ..... 42
- Búsqueda del tipo de programa deseado (búsqueda PTY) ..... 43

## PC

- Conexión de un PC y reproducción de sus contenidos ..... 44
- Ajuste del volumen utilizando un PC ..... 45

## Componentes externos

- Reproducción desde componentes externos ..... 46
- Ajuste del nivel de entrada del componente externo ..... 47

## D.AUDIO

- Reproducción desde un reproductor de audio digital ..... 48
- Ajuste del nivel de entrada del reproductor de audio digital ... 50





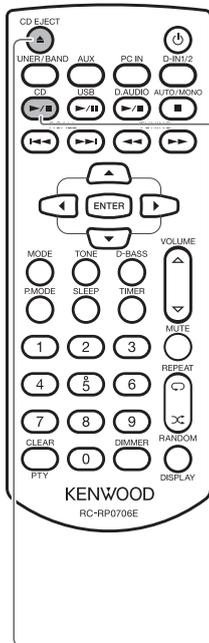
# CD

En esta sección se explica cómo reproducir un CD. Además de la reproducción normal, puede utilizar la reproducción de carpeta, la reproducción aleatoria, la reproducción repetida y la reproducción programada.

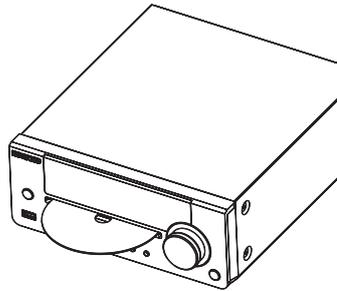
## Reproducción de un CD

Inserte un CD y póngalo en reproducción.

- Si ya se ha insertado un disco, sólo hay que pulsar la tecla [CD▶/II] para que se encienda el sistema y comience la reproducción.



### 1 Inserte un CD.



- Inserte el disco de forma que el lado de la etiqueta quede boca arriba. El mensaje "Reading" parpadeará mientras la unidad esté leyendo la información del CD. Al finalizar la instalación del disco, se encenderá "CD".

### 2 Pulse la tecla [CD▶/II].



Número de pista durante la reproducción

Tiempo transcurrido de la pista actual

Hay un CD

#### ■ Para expulsar el CD

Detenga la reproducción y pulse la tecla [CD EJECT] del mando a distancia o la tecla [▲] de la unidad principal.



- Es posible que los números de pista no aparezcan correctamente durante la reproducción de los siguientes tipos de discos.
  - Discos grabados en varias sesiones

**Información relacionada**

- Ajustes de audio → P.51 en adelante

**■ Operaciones durante la reproducción de CD**


**Pausa y reanudación de la reproducción**  
Pulse la tecla [CD ▶/||].

**Detención de la reproducción**  
Pulse la tecla [■]. Si desea más información sobre la función de reanudación, consulte más adelante.

**Avance/retroceso**  
Mantenga pulsada la tecla [◀◀] o [▶▶].

**Salto de pistas, salto hacia atrás, salto al inicio**  
Para saltar a la pista siguiente: Pulse la tecla [▶▶▶].  
Para volver a una pista anterior: Pulse la tecla [◀◀◀] dos o más veces seguidas.  
Para volver al inicio de una pista: Pulse la tecla [◀◀◀] una vez.

**Selección de la carpeta**  
Discos CD-R/CD-RW con archivos MP3/WMA/AAC  
Pulse la tecla [▲] o [▼].

**Especificación de un número de pista**  
Para reproducir la tercera pista, pulse la tecla [3] y luego pulse la tecla [ENTER].  
Para reproducir la pista nº 17, pulse las teclas [1], [7], y luego pulse la tecla [ENTER].  
Para reproducir la pista nº 123, pulse las teclas [1], [2] y [3].

**Cambiar el contenido de la pantalla**  
Pulse la tecla [DISPLAY]. Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.

**Discos CD-R/CD-RW grabados en formato CD/CD-DA de música de venta en comercios**  
Durante la reproducción aleatoria/reproducción de pista de CD/reproducción repetida de una pista

→ Tiempo transcurrido para el número de pista → Tiempo restante para el número de pista  
← Día/Reloj ← Tiempo total restante ← Tiempo total transcurrido →

**Durante la reproducción aleatoria/reproducción repetida de una pista**

→ Tiempo transcurrido para el número de pista → Tiempo restante para el número de pista  
← Día/Reloj ←

**Discos CD-R/CD-RW con archivos MP3/WMA/AAC**

→ Tiempo transcurrido para el número de pista → Nombre de archivo → Nombre de carpeta  
← Día/Reloj ← TAG ← Nombre de álbum ← Nombre de artista ← Título ←


**MP3/WMA/AAC**

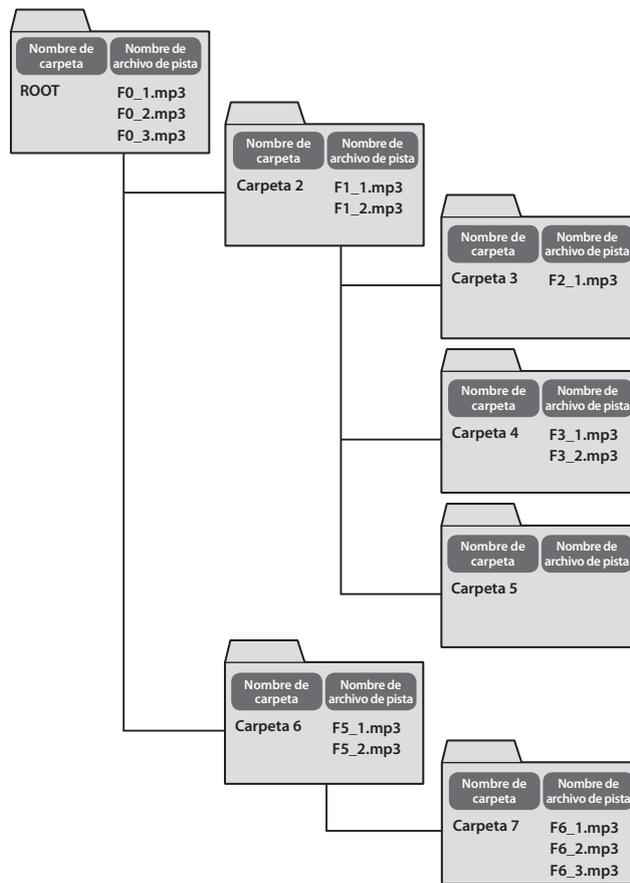
- Si detiene la reproducción pulsando la tecla [■], se guarda la pista que se está reproduciendo y al pulsar la tecla [CD ▶/||] se reinicia la reproducción desde el inicio de la pista (función de reanudación).
- La función de reanudación se cancela si cambia a otra fuente de entrada durante la reproducción.

## ■ Secuencia de reproducción de carpetas y archivos de pista

### MP3/WMA/AAC

Cuando se reproduce un disco que contiene archivos de audio grabados, los archivos de pista del disco se reproducen por orden, empezando por los archivos de la carpeta ROOT, tal como se muestra en la figura.

#### Ejemplo de configuración de carpetas



#### ■ Secuencia de reproducción de los archivos de pista

- Pista 1.....F0\_1.mp3
- Pista 2.....F0\_2.mp3
- Pista 3.....F0\_3.mp3
- Pista 4.....F1\_1.mp3
- Pista 5.....F1\_2.mp3
- Pista 6.....F2\_1.mp3
- Pista 7.....F3\_1.mp3
- Pista 8.....F3\_2.mp3
- Pista 9.....F5\_1.mp3
- Pista 10.....F5\_2.mp3
- Pista 11.....F6\_1.mp3
- Pista 12.....F6\_2.mp3
- Pista 13.....F6\_3.mp3



- No se pueden seleccionar aquellas carpetas que no contengan pistas.
- Los archivos de audio se reproducen de acuerdo con la secuencia en que se graban en el CD. Para especificar la secuencia de reproducción, añada un número del "01" al "99" al inicio de cada nombre de archivo y carpeta antes de grabar los archivos en el disco. (Una carpeta (ROOT) que no contenga ningún archivo se contará como una carpeta.)

**Información relacionada**

- Archivos de audio compatibles → P.23, 24
- Ajustes de audio → P.51 en adelante

**Selección del modo de reproducción de carpeta**
**MP3/WMA/AAC**

En este modo se reproducen solo los archivos de la carpeta seleccionada.

- Si el CD ya se está reproduciendo, pulse la tecla [■] para detener la reproducción.

**1 Pulse la tecla [P.MODE] para seleccionar el modo de reproducción de carpeta.**

- Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.


**2 Pulse la tecla [▲] o [▼] para seleccionar la carpeta que se reproducirá.**
**Modo de reproducción aleatoria de CD**

En este modo se reproducen las pistas del CD o de una carpeta en orden aleatorio.

- Si el CD ya se está reproduciendo, pulse la tecla [■] para detener la reproducción. Cuando haya carpetas en el CD, seleccione la carpeta que desee reproducir y después utilice el procedimiento siguiente durante la reproducción.

**1 Pulse la tecla [RANDOM].**

- Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.



- Si se pulsa la tecla [I◀◀], se salta al inicio de la pista que se está reproduciendo.

**Modo de reproducción repetida de CD**

En este modo se reproducen las pistas de un CD repetidamente.

**1 Pulse la tecla [CD▶/II] para reproducir las pistas que desee repetir.**
**2 Pulse la tecla [REPEAT] para comenzar a repetir la reproducción.**

- Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.



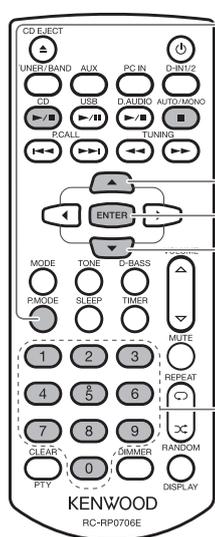
- Si pulsa la tecla [REPEAT] durante la reproducción programada, se encienden "◻" y "PGM" en la pantalla y comienza la reproducción repetitiva de todas las pistas programadas.
- Si pulsa la tecla [REPEAT] durante la reproducción aleatoria para activar la reproducción repetida de todas las pistas, se encenderán "◻" y "◻" en la pantalla y comenzará la reproducción aleatoria con otra secuencia, una vez que la actual secuencia aleatoria termine.

CD

## Modo de reproducción programada de CD

Puede seleccionar un máximo de 30 pistas y reproducirlas en el orden que desee.

- Pulse la tecla [CD▶/■] para cambiar la fuente de entrada a CD. La reproducción comienza al cambiar la fuente de entrada, así que pulse la tecla [■] para detenerla.
- Si el CD ya se está reproduciendo, pulse la tecla [■] para detener la reproducción.



**1** CD

**Pulse la tecla [P.MODE] para seleccionar el modo de reproducción programada.**

Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.



**MP3/WMA/AAC**

**1 Pulse la tecla [P.MODE] para seleccionar el modo de reproducción programada.**

Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.



**2 Pulse la tecla [▲] o [▼] para seleccionar la carpeta que debe utilizarse para la reproducción programada.**

■ También puede utilizar las teclas numéricas para seleccionar la carpeta.

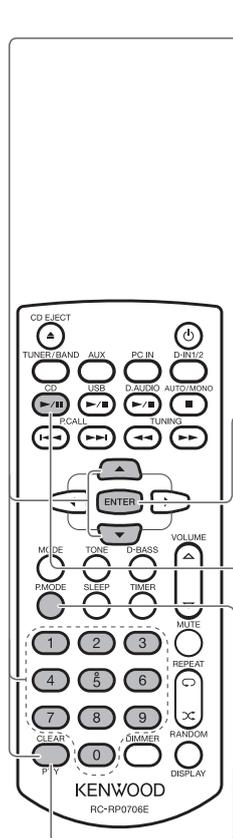
Para seleccionar la carpeta número 3, pulse la tecla [3] y luego pulse la tecla [ENTER].

Para la carpeta número 17, pulse las teclas [1], [7] y luego pulse la tecla [ENTER].

Para la carpeta número 123, pulse las teclas [1], [2] y luego pulse la tecla [3].

**Información relacionada**

- Modo de reproducción repetida de CD → P.29



**2** Pulse la tecla [▲] o [▼] para seleccionar la pista o el archivo que desee escuchar.

CD	MP3/WMA/AAC
P01+T10	P01+F005 T058

Si la pista 10 se ha seleccionado como pista 1 de la programación. Cuando se seleccionan la carpeta número 5 y el número de archivo 58.

- También puede utilizar las teclas numéricas para seleccionar el archivo.
- Si introduce información incorrecta, pulse la tecla [CLEAR] antes de seguir con el paso 3. Después vuelva a introducir la información.
- Continúe con el paso 3 antes de que transcurran 20 segundos desde la selección de una pista o un archivo.

**3** Pulse la tecla [ENTER].

**4** Para seleccionar dos o más pistas, repita los pasos 2 y 3 ([CD]) o los pasos 1-2 a 3 ([MP3/WMA/AAC]).

- Se pueden seleccionar hasta 30 pistas. Si intenta seleccionar más pistas, aparecerá el mensaje "Program Full".

**5** Pulse la tecla [CD▶/||] para iniciar la reproducción.


**■ Para cancelar el modo programado**

Detenga la reproducción y pulse la tecla [P.MODE] para que deje de aparecer "PGM".

**■ Para quitar una pista de una programación**

Detenga la reproducción y pulse la tecla [CLEAR]. Cada vez que pulse esta tecla se borrará la última pista programada.

**■ Para añadir una pista al final de la programación**

Si ya hay un CD reproduciéndose, detenga la reproducción y realice los pasos 2 y 3 ([CD]) o los pasos 1-2 a 3 ([MP3/WMA/AAC]).



- Si apaga el sistema, cambia a otra fuente de entrada o extrae el CD para el que está ajustada la reproducción programada, la información del programa especificado se borrará.



# iPod/iPhone

En esta sección se explica cómo conectar un iPod/iPhone y reproducir la música almacenada en él.

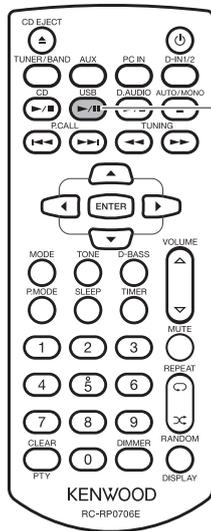
## Reproducción desde un iPod/iPhone

Use este procedimiento para conectar un iPod/iPhone al sistema y reproducir la música almacenada en él.

- Consulte también el manual de instrucciones del iPod/iPhone.
- Actualice el software del iPod/iPhone, instale la versión más reciente.

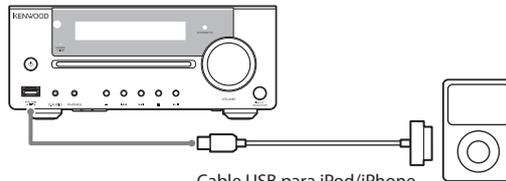
### Modelos de iPod/iPhone compatibles (a fecha de octubre de 2011)

- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch de 4ª generación
- iPod touch de 3ª generación
- iPod touch de 2ª generación
- iPod touch
- iPod nano de 6ª generación
- iPod nano de 5ª generación
- iPod nano de 4ª generación
- iPod nano de 3ª generación
- iPod nano de 2ª generación
- iPod classic



### 1 Conecte un iPod/iPhone al conector [USB] en el panel frontal de la unidad principal.

- El iPod/iPhone se puede cargar una vez que esté conectado cuando la unidad principal esté encendida.
- Si se selecciona una fuente de entrada distinta de "USB" cuando el iPod/iPhone esté conectado, se encenderá "USB" en la pantalla. Cuando cambie la fuente de entrada a "USB" e inicie la reproducción, se encenderá "iPod".



Cable USB para iPod/iPhone  
(Suministrado con el iPod/iPhone o de venta en comercios)

### 2 Pulse la tecla [USB] para iniciar la reproducción.

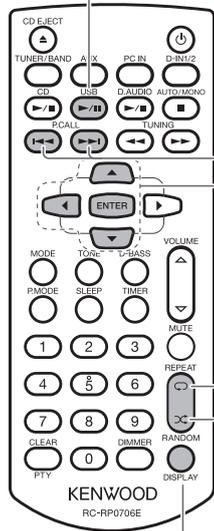
- Con sólo pulsar la tecla [USB] se encenderá el sistema y se iniciará la reproducción.

**Información relacionada**

- Archivos de audio compatibles → P.23, 24
- Ajustes de audio → P.51 en adelante

**Operaciones durante la reproducción en un iPod/iPhone**

Estas operaciones también se pueden realizar en el iPod/iPhone.


**Pausa y reanudación de la reproducción**

Pulse la tecla [USB▶/||].

Pulse la tecla [▶/||].

**Avance/retroceso**

Mantenga pulsada la tecla [I◀◀] o [▶▶I].

Mantenga pulsada la tecla [I◀◀] o [▶▶I].

**Salto de pistas, salto hacia atrás, salto al inicio**
**Saltar una pista**

Pulse la tecla [▶▶I].

Pulse la tecla [▶▶I].

**Saltar a la pista anterior**

Pulse la tecla [I◀◀] dos o más veces seguidas.

Pulse la tecla [I◀◀] dos o más veces seguidas.

**Volver al inicio de la pista**

Pulse la tecla [I◀◀] una vez.

Pulse la tecla [I◀◀] una vez.

**Selección del menú del iPod**

Pulse la tecla [◀] para abrir el menú del iPod.

Pulse la tecla [▲] o [▼] para seleccionar el menú deseado.

Pulse la tecla [ENTER] para determinar la selección.

**Ajuste de la reproducción repetida**

Pulse la tecla [REPEAT].

Cada vez que pulse esta tecla cambiará el ajuste de la reproducción repetida.

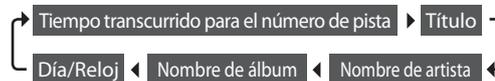
**Ajuste de la reproducción aleatoria**

Pulse la tecla [RANDOM].

Cada vez que pulse esta tecla cambiará el ajuste de la reproducción aleatoria.

**Cambiar el contenido de la pantalla**

Pulse la tecla [DISPLAY] para cambiar la selección.





# USB

En esta sección se explica cómo conectar una memoria flash USB o un reproductor de audio digital compatible con almacenamiento masivo de datos USB ("dispositivo USB") y reproducir archivos de audio del mismo.

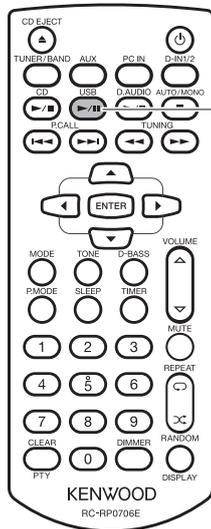
## Reproducción desde un dispositivo USB

Conecte una memoria flash USB o un reproductor de audio digital compatible con almacenamiento masivo de datos USB al conector USB y reproduzca archivos de audio del mismo.

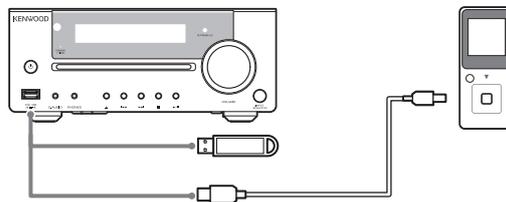
- Consulte también el manual de instrucciones del dispositivo USB que vaya a conectar.
- Archivos compatibles

WAV  
MP3  
WMA  
AAC

Para obtener más información, consulte <Archivos de audio compatibles>. (P.23, 24)



**1** Conecte un dispositivo USB al conector [USB] del panel frontal de la unidad principal.



**2** Pulse la tecla [USB] para iniciar la reproducción.

- Con sólo pulsar la tecla [USB] se encenderá el sistema y se iniciará la reproducción.
- Una vez que se ha realizado la búsqueda de archivos y carpetas, comienza la reproducción del número de archivo más pequeño. Para obtener información sobre la secuencia de reproducción cuando hay varios archivos o carpetas en el dispositivo conectado, consulte la P.28.

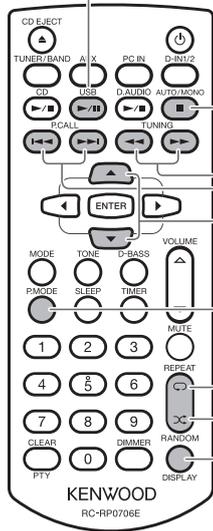


- Si no se encuentran archivos que se puedan reproducir, la reproducción no comienza.
- Al reanudarse la reproducción en un reproductor de audio digital con disco duro, es posible que el sonido salte debido al mecanismo específico del disco duro.
- La función de reanudación se cancela si cambia a otra fuente de entrada durante la reproducción.
- Cuando conecte o desconecte un dispositivo USB, asegúrese de que el sistema no esté realizando ninguna operación o de que la alimentación esté apagada.

**Información relacionada**

- Archivos de audio compatibles → P.23, 24
- Ajustes de audio → P.51 en adelante

**Operaciones durante la reproducción en un dispositivo USB**



**Pausa y reanudación de la reproducción**  
 Pulse la tecla [USB▶/II].      Pulse la tecla [▶/II].

**Detención de la reproducción**  
 Pulse la tecla [■].      Pulse la tecla [■].

**Avance/retroceso**  
 Pulse la tecla [◀◀] o [▶▶].      Pulse la tecla [I◀◀] o [▶▶I].

**Salto de pistas, salto hacia atrás, salto al inicio**

**Saltar una pista**  
 Pulse la tecla [▶▶I].      Pulse la tecla [▶▶I].

**Saltar a la pista anterior**  
 Pulse la tecla [I◀◀] dos o más veces seguidas.      Pulse la tecla [I◀◀] dos o más veces seguidas.

**Volver al inicio de la pista**  
 Pulse la tecla [I◀◀] una vez.      Pulse la tecla [I◀◀] una vez.

**Selección de la carpeta**  
 Pulse la tecla [▲] o [▼].

**Selección del modo de reproducción de carpeta o de reproducción programada**  
 Pulse la tecla [P.MODE] para cambiar la selección.

encendido ▶ PGM encendido ▶ PGM apagado  
 Modo de reproducción de carpeta      Modo de reproducción programada      Cancelar el modo de reproducción programada

**Modo de reproducción repetida**  
 Pulse la tecla [REPEAT] para cambiar la selección.

1 encendido ▶ encendido ▶ apagado  
 Reproducción repetida de una sola pista      Reproducción repetida de todas las pistas/carpetas      Desactivar la reproducción repetida

**Modo de reproducción aleatoria**  
 Pulse la tecla [RANDOM] para cambiar la selección.

encendido ▶ apagado  
 Modo de reproducción aleatoria      Desactivar la reproducción aleatoria

**Cambiar el contenido de la pantalla**  
 Pulse la tecla [DISPLAY] para cambiar la selección.

Tiempo transcurrido para el número de pista ▶ Nombre de archivo ▶ Nombre de carpeta  
 TAG  
 Día/Reloj ▶ Nombre de álbum ▶ Nombre de artista ▶ Título

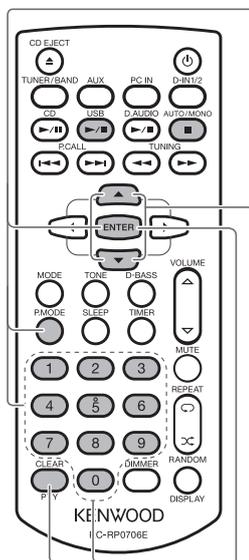
\* En este sistema no se pueden mostrar las etiquetas de los archivos WAV.

## USB

### Modo de reproducción programada de archivos de audio en el dispositivo USB

Puede seleccionar hasta 30 pistas y reproducirlas en el orden que desee.

- Pulse la tecla [USB▶/III] para cambiar la fuente de entrada a USB. La reproducción comienza al cambiar la fuente de entrada, así que pulse la tecla [■] para detenerla.
- Si el dispositivo USB ya se está reproduciendo, pulse la tecla [■] para detener la reproducción.



#### 1 Pulse la tecla [P.MODE] para seleccionar el modo de reproducción programada.

Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.



#### 2 Pulse la tecla [▲] o [▼] para seleccionar la carpeta que debe utilizarse para la reproducción programada.

- También puede utilizar las teclas numéricas para seleccionar la carpeta.

Para seleccionar la carpeta número 3, pulse la tecla [3] y luego pulse la tecla [ENTER].  
Para la carpeta número 17, pulse las teclas [1], [7] y luego pulse la tecla [ENTER].  
Para la carpeta número 123, pulse las teclas [1], [2] y luego pulse la tecla [3].

#### 3 Pulse la tecla [▲] o [▼] para seleccionar la pista o el archivo que desee escuchar.

**P01+P005 T058**

Cuando se seleccionan la carpeta número 5 y el número de archivo 58.

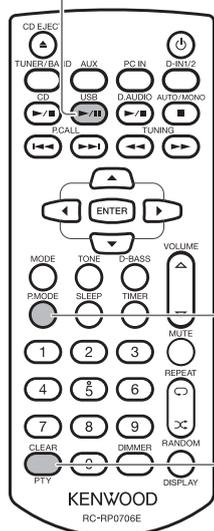
- También puede utilizar las teclas numéricas para seleccionar el archivo.
- Si introduce información incorrecta, pulse la tecla [CLEAR] antes de seguir con el paso 3. Después vuelva a introducir la información.
- Continúe con el paso 3 antes de que transcurran 20 segundos desde la selección de una pista o un archivo.

#### 3 Pulse la tecla [ENTER].

#### 4 Para seleccionar dos o más pistas, repita los pasos 1-2 a 3.

- Se pueden seleccionar hasta 30 pistas. Si intenta seleccionar más pistas, aparecerá el mensaje "Program Full".

#### 5 Pulse la tecla [USB▶/||] para iniciar la reproducción.



##### ■ Para cancelar el modo programado

Detenga la reproducción y pulse la tecla [P.MODE] para que deje de aparecer "PGM".

##### ■ Para quitar una pista de una programación

Detenga la reproducción y pulse la tecla [CLEAR]. Cada vez que pulse esta tecla se borrará la última pista programada.

##### ■ Para añadir una pista al final de la programación

Si ya se está reproduciendo un archivo de audio, detenga la reproducción y continúe con los pasos 1-2 a 3.



- Si apaga el sistema, cambia a otra fuente de entrada o extrae el dispositivo USB para el que está ajustada la reproducción programada, la información del programa especificado se borrará.

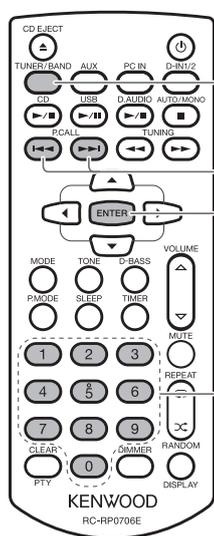


# Recepción de emisiones de radio

En esta sección se explica cómo escuchar la radio FM/AM y memorizar las emisoras de radio.

## Escucha de la radio FM/AM

- Con sólo pulsar la tecla **[TUNER/BAND]** se enciende el sistema y se puede escuchar la radio.



### 1 Para seleccionar "AM" o "FM", pulse la tecla **[TUNER/BAND]**.

Cada vez que pulse dicha tecla, cambiará de "FM" a "AM", y viceversa.

### 2 Seleccione una emisora.

#### Selección de una emisora presintonizada (Emisoras presintonizadas)

Seleccione una emisora presintonizada.

- Para obtener más información sobre las presintonías, consulte las P.40 y 41.

#### ■ Selección con las teclas **[P.CALL]**

Para visualizar la siguiente emisora guardada: Pulse la tecla **[◀◀]** o **[▶▶]**.

Para recorrer la secuencia de emisoras guardadas a intervalos de unos 0,5 segundos: Mantenga pulsada la tecla **[◀◀]** o **[▶▶]**.

#### ■ Selección con las teclas numéricas

Para seleccionar P03, pulse las teclas **[0]** y **[3]**.  
Para seleccionar P17, pulse las teclas **[1]** y **[7]**.

▶ Pulse la tecla **[ENTER]**.

## Recepción de emisiones de radio

### Información relacionada

- Presintonización automática de emisoras (Auto Memory) → P.40
- Presintonización manual de emisoras → P.41
- Ajustes de audio → P.51 en adelante

### Selección de emisoras que no se han presintonizado (sintonización automática/manual)

#### 1 Pulse la tecla [AUTO/MONO] para seleccionar la sintonización automática o la sintonización manual.

Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.

**AUTO encendido**

Sintonización automática  
(Seleccione este modo cuando la recepción sea buena.)

**AUTO apagado**

Sintonización manual  
(Seleccione este modo cuando la recepción sea mala.)



#### 2 Pulse la tecla [TUNING <</>/>>] para seleccionar una emisora.

Cuando utilice la unidad principal, pulse la tecla [■] y luego la tecla [ <<< ] o [ >>> ].

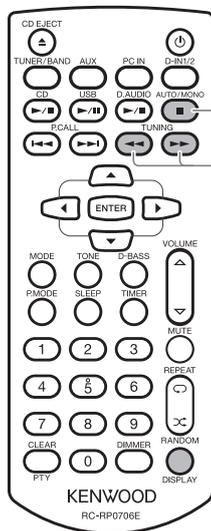
Cuando se sintoniza una emisora, se enciende el indicador "TUNED" en la pantalla. Si la señal que se recibe es estéreo, también se enciende "ST".

#### ■ Uso de la sintonización automática

La radio sintoniza automáticamente la siguiente emisora cada vez que se pulsa la tecla. Repita este paso hasta sintonizar la emisora que desee.

#### ■ Uso de la sintonización manual

Pulse la tecla hasta sintonizar la emisora deseada o hasta llegar a la frecuencia deseada.



- Cuando la sintonización automática/manual está en curso no se oye ningún sonido.
- La sintonización automática proporciona recepción estéreo, mientras que la manual proporciona recepción monoaural.
- A continuación se muestra cómo cambia la pantalla cada vez que se pulsa la tecla [DISPLAY].

#### FM:

Nombre de servicio de programa → Nº de presintonía. → Día/Reloj

#### Si el nombre de servicio del programa no se ha almacenado:

Nº de presintonía → "No PS" → Día/Reloj

#### AM:

Nº de presintonía → Día/Reloj

## Recepción de emisiones de radio

### Presintonización automática de emisoras (Auto Memory)

- Pueden presintonizarse hasta 40 emisoras en el sistema.
- Para utilizar la función Radio Data System, las emisoras deben memorizarse mediante la función de Auto Memory.

**1** Pulse la tecla [MODE].

**2** Seleccione "Auto Memory".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

Auto Memory

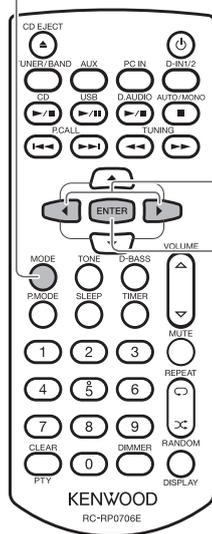
Pulse la tecla [ENTER].

- "Auto Memory" parpadea en la pantalla y las emisoras de radio que se reciban se presintonizan automáticamente.

- Las frecuencias presintonizadas se pueden volver a sintonizar posteriormente.



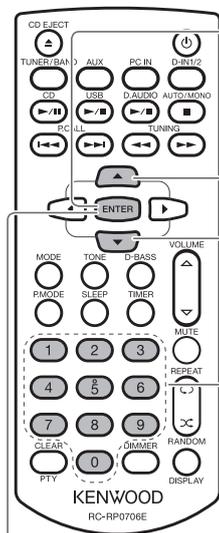
- Durante la presintonización automática tienen prioridad las emisoras Radio Data System. Si queda memoria tras la presintonización, esta unidad presintonizará las emisoras FM y AM convencionales.
- Las emisoras que no puedan presintonizarse con Auto Memory se deberán sintonizar con la presintonización manual. (P.41)



### Presintonización manual de emisoras

Este procedimiento se usa para asignar un número de presintonía a la emisora que esté escuchando. Si el número seleccionado ya tenía una emisora asignada, la emisora nueva reemplazará a la anterior.

- Se pueden seleccionar hasta 40 emisoras de AM y FM.



**1** Sintonice la emisora que desea presintonizar y, a continuación, pulse la tecla [ENTER].

Use el modo de sintonización manual o el modo de sintonización automática para sintonizar la emisora deseada (Consulte la P.39).

P --- FM 88.00 MHz

El número de presintonía parpadea.

**2** Seleccione el número de presintonía deseado (P01 a P40).

- Selección con la tecla [▲] o [▼].

- Selección con las teclas numéricas.

Para seleccionar P03, pulse las teclas [0] y [3].  
Para seleccionar P17, pulse las teclas [1] y [7].

El número de la presintonía seleccionada parpadea.

P25 FM 88.00 MHz

- Si el número seleccionado ya tenía una emisora asignada, la emisora nueva reemplazará a la anterior.

**3** Pulse la tecla [ENTER].

P25 FM 88.00 MHz

3 segundos después

Station1





# Radio Data System

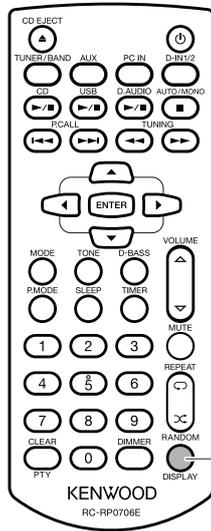
Este sistema se ha diseñado para la recepción de Radio Data System y puede extraer la información de la señal emitida para utilizarla con varias funciones, como mostrar automáticamente el nombre de la emisora.

- Seleccione la banda FM.
- Presintonice emisoras Radio Data System con la función de Auto Memory. (P40)

## Pantalla de nombre de PS (Servicio del programa)

Cuando se está recibiendo una emisión Radio Data System, se muestra automáticamente el nombre de la emisora.

Station



### ■ Para cambiar las presentaciones

Pulse la tecla [DISPLAY].

- Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.



- Es posible que algunas emisoras no se capten o que tengan nombres diferentes, dependiendo de los países o de las zonas.

### Búsqueda del tipo de programa deseado (búsqueda PTY)

El sintonizador busca automáticamente una emisora que esté emitiendo un tipo (género) de programa especificado.

#### 1 Pulse la tecla [PTY].

POP M

- Cuando se recibe una emisión Radio Data System el tipo de programa se visualiza en la pantalla. Si no se emiten datos PTY o si la emisora no es una emisora Radio Data System, se mostrará "None".



#### 2 Pulse la tecla [▲] o [▼] para seleccionar el tipo de programa deseado.

- Realice la selección cuando "PTY" esté encendido.
- Para su comodidad, utilice la tabla de tipos de programas.

Tabla de tipos de programas

Nombre del tipo de programa	Indicación	Nombre del tipo de programa	Indicación
Música pop	Pop M	Información meteorológica	Weather
Música rock	Rock M	Finanzas	Finance
Música ligera	Easy M	Programas infantiles	Children
Música clásica ligera	Light M	Asuntos sociales	Social
Música clásica seria	Classics	Religión	Religion
Otro tipo de música	Other M	Programas de testimonios	Phone In
Noticias	News	Viajes	Travel
Actualidad	Affairs	Ocio	Leisure
Información	Info	Música jazz	Jazz
Deportes	Sport	Música country	Country
Educación	Educate	Música nacional	Nation M
Teatro	Drama	Éxitos de ayer	Oldies
Cultura	Culture	Música folk	Folk M
Ciencia	Science	Documental	Document
Varios	Varied		

#### 3 Pulse la tecla [ENTER].

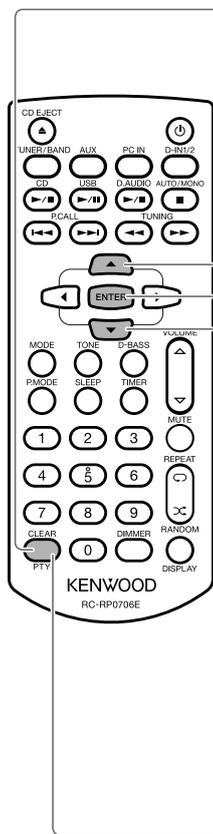
- Mientras "PTY" parpadea no se oye ningún sonido.
- Si encuentra algún programa del tipo deseado, el programa se recibe y la presentación del nombre del tipo de programa cambia a la presentación del nombre de la emisora.

#### ■ Para cancelar la búsqueda PTY

Pulse la tecla [PTY].



- Si no se encuentran programas del tipo deseado, parpadea el indicador "No Program" y la pantalla vuelve a la presentación original tras unos segundos.



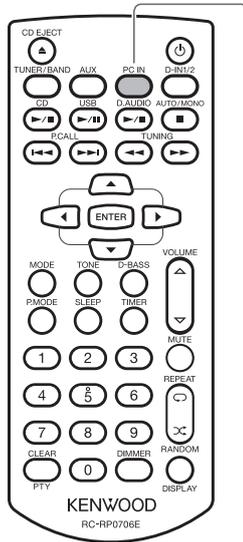


# PC

En este sistema se puede escuchar la música almacenada en un PC.

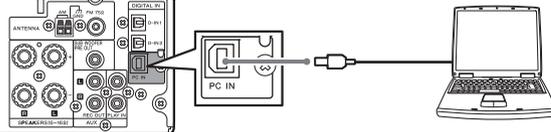
## Conexión de un PC y reproducción de sus contenidos

- Prepare un cable USB (Tipo A – Tipo B) para la conexión del PC a este sistema (Consulte P.12).



### 1 Conecte el puerto USB del PC al terminal [PC IN] del panel trasero de la unidad principal utilizando el cable USB.

- Apague este sistema antes de conectar el PC.



### 2 Encienda el PC.

### 3 Encienda este sistema.

- El software de controlador se instala automáticamente en el PC, que reconoce este sistema como un "altavoz USB".
- No desconecte el cable USB mientras el PC esté detectando la conexión de este sistema.
- Si el PC no reconoce este sistema en unos segundos, intente lo siguiente:
  - Desconectar el cable USB y conectarlo de nuevo.
  - Reiniciar el PC

### 4 Pulse la tecla [PC IN].

### 5 Controle el software del PC y abra un archivo de audio.

- El archivo de audio debe seleccionarse en el PC. Para obtener información sobre el manejo del PC, consulte los manuales del PC y del software.
- El volumen se puede controlar en este sistema.
- Se mostrará "**PC**" cuando el PC esté conectado.
- Este sistema es compatible con las frecuencias de muestreo 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz. Puede recibir datos estéreo/monoaurales de 16 bits.
- El terminal [PC IN] de este sistema se utiliza exclusivamente como entrada. No es posible grabar en un PC el audio que se reproduce en este sistema.

**Información relacionada**

- Conexión de otros accesorios (Unidades de venta en comercios) → P.12, 13
- Ajustes de audio → P.51 en adelante

## Ajuste del volumen utilizando un PC

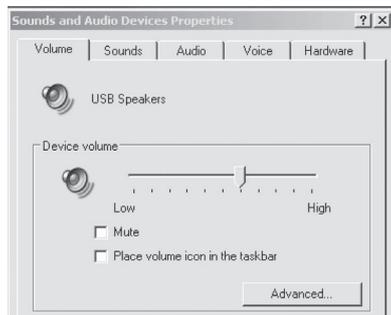
- Si el audio no se oye o el volumen está muy bajo, compruebe los ajustes de Windows tal como se describe a continuación.

### Windows XP

Abra el menú [Start], seleccione [Control Panel] y haga doble clic en [Sound and Audio Devices Properties].



- Haga clic en la pestaña [Audio] y seleccione [USB Speakers].
- Haga clic en [Volume] y ajuste el volumen. Si está marcada la casilla de selección [Mute], desmárquela.

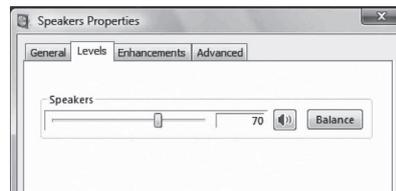


### Windows Vista

Abra el menú [Start], seleccione [Control Panel] y haga doble clic en [Sound].

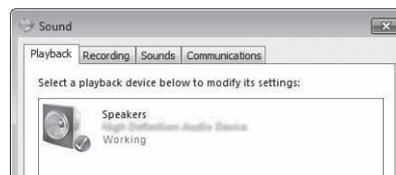


- En [Playback], seleccione [Speakers].
- Haga clic en [Levels] y ajuste el volumen.

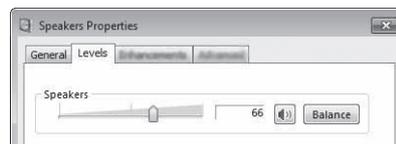


### Windows 7

Abra el menú [Start], seleccione [Control Panel] y haga clic en [Hardware and Sound] y después en [Sound].



- En [Playback], seleccione [Speakers].
- Haga clic en [Levels] y ajuste el volumen.





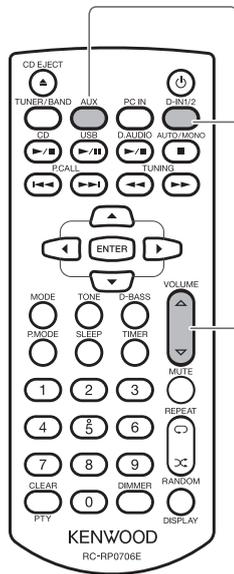
# Componentes externos

En esta sección se explica cómo conectar componentes externos al sistema y reproducir las pistas que contengan.

## Reproducción desde componentes externos

Conecte el componente externo en el sistema como se describe en <Conexión de otros accesorios (Unidades de venta en comercios)> (P.12, 13).

- Cuando vaya a conectar componentes externos, apague antes tanto el sistema como los componentes externos.
- Consulte también el manual de instrucciones del componente externo que vaya a conectar.



**1** Pulse la tecla [D-IN1/2] para reproducir desde un dispositivo conectado al terminal [DIGITAL IN], mientras pulsa la tecla [AUX] para reproducir desde un dispositivo conectado al terminal [AUX PLAY IN].



- Cuando se selecciona un componente digital, se muestra la frecuencia de muestreo de la señal de entrada.
- El sistema reproducirá señales digitales PCM (de 32; 44,1; 48; 88,2 y 96 kHz).

**2** Inicie la reproducción en el componente externo conectado. Para iniciar la reproducción, realice la operación pertinente en el componente externo conectado.

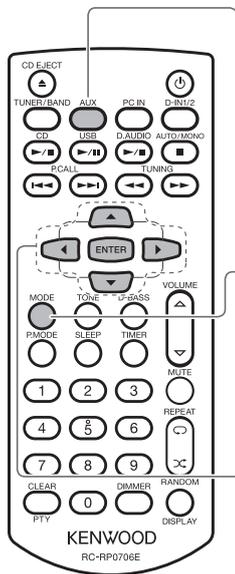
**3** Ajuste el nivel de volumen.

Información relacionada

- Conexión de otros accesorios (Unidades de venta en comercios) → P.12, 13
- Ajustes de audio → P.51 en adelante

**Ajuste del nivel de entrada del componente externo**

Utilice el siguiente procedimiento para ajustar el nivel de entrada del componente externo conectado al terminal [AUX PLAY IN]. Utilice este ajuste cuando el volumen de un componente externo sea considerablemente mayor o menor que el de otras fuentes de entrada con el mismo ajuste de volumen.



**1** Pulse la tecla [AUX].

**2** Pulse la tecla [MODE].

**3** Seleccione "Input Level".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

Input Level

Pulse la tecla [ENTER].

**4** Ajuste el nivel de entrada.

Pulse la tecla [▲] o [▼].

Level 0

Pulse la tecla [ENTER].

- El nivel de entrada se puede ajustar entre -3 y 5.



- Las señales que entran a través del terminal [AUX PLAY IN] no se emitirán desde el terminal [AUX REC OUT].





# D.AUDIO

Es posible conectar un reproductor de audio digital Kenwood (denominado en adelante "reproductor de audio digital") al sistema y utilizarlo para reproducir pistas.

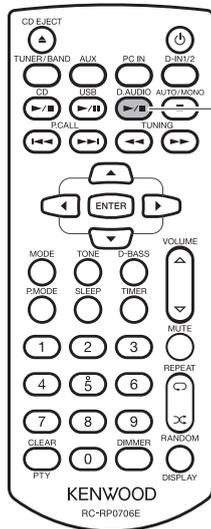
## Reproducción desde un reproductor de audio digital

Utilice este procedimiento para conectar un reproductor de audio digital al sistema y reproducir pistas.

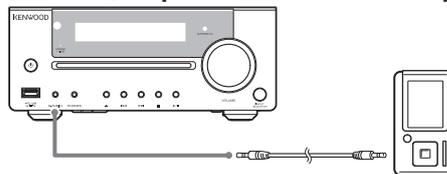
- Antes de conectar el reproductor de audio digital, apague tanto el sistema como el reproductor de audio digital.
- Consulte también el manual de instrucciones del reproductor de audio digital que vaya a conectar.
- Si conecta el reproductor de audio digital con el cable especial PNC-150, podrá manejar el reproductor de audio digital mediante la unidad principal o el mando a distancia.

### Reproductores de audio digitales Kenwood compatibles

Reproductor de audio con disco duro	Reproductor/grabador de audio con memoria
HD20GA7	M1GC7, MGR-A7, MGR-E8



### 1 Conecte el reproductor de audio digital al terminal [D.AUDIO] del panel frontal de la unidad principal.



### 2 Encienda el reproductor de audio digital.

### 3 Pulse la tecla [D.AUDIO ► / II] para iniciar la reproducción.

- Con sólo pulsar la tecla [D.AUDIO ► / II] se encenderá el sistema y se iniciará la reproducción.
- Si el reproductor de audio digital no se conecta con el cable especial PNC-150, utilice los controles del reproductor de audio digital conectado.
- Si no comienza la reproducción, seleccione el artista, álbum, etc. deseado en el reproductor digital de audio e inicie la reproducción.

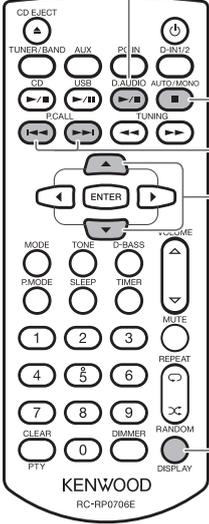


- Si utiliza el cable especial para la conexión, se desactivarán los ajustes de volumen y de calidad de sonido del reproductor de audio digital.
- Cuando haya terminado de utilizar el reproductor de audio digital, desconecte el cable de conexión del reproductor del terminal [D.AUDIO].

**Información relacionada**

- Ajuste del nivel de entrada del reproductor de audio digital → P.50
- Ajustes de audio → P.51 en adelante

**■ Operaciones durante la reproducción con el reproductor de audio digital**



	
<b>Pausa y reanudación de la reproducción</b>	
Pulse la tecla <b>[D.AUDIO▶/  ]</b> .	Pulse la tecla <b>[▶/  ]</b> .
<b>Detención de la reproducción</b>	
Pulse la tecla <b>[■]</b> .	Pulse la tecla <b>[■]</b> .
<b>Avance/retroceso</b>	
Mantenga pulsada la tecla <b>[I◀◀] o [▶▶I]</b> .	Mantenga pulsada la tecla <b>[I◀◀] o [▶▶I]</b> .
<b>Salto de pistas, salto hacia atrás, salto al inicio</b>	
<b>Saltar una pista</b>	
Pulse la tecla <b>[▶▶I]</b> .	Pulse la tecla <b>[▶▶I]</b> .
<b>Saltar a la pista anterior</b>	
Pulse la tecla <b>[I◀◀]</b> dos o más veces seguidas.	Pulse la tecla <b>[I◀◀]</b> dos o más veces seguidas.
<b>Volver al inicio de la pista</b>	
Pulse la tecla <b>[I◀◀]</b> una vez.	Pulse la tecla <b>[I◀◀]</b> una vez.
	
<b>Selección de la carpeta</b>	
Pulse la tecla <b>[▲] o [▼]</b> .	
<b>Cambiar el contenido de la pantalla</b>	
Pulse la tecla <b>[DISPLAY]</b> para cambiar la selección.	
→ "D.AUDIO" ▶ Día/Reloj	

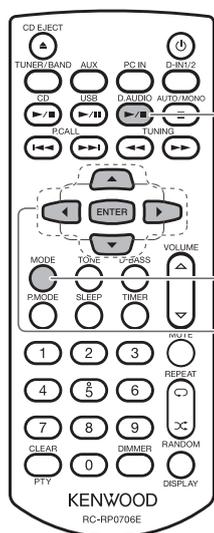
- No es posible saltar una carpeta si la reproducción es de una selección de pistas en el reproductor digital de audio.
- Es posible que algunas funciones no se puedan utilizar dependiendo del componente conectado.

## D.AUDIO

### Ajuste del nivel de entrada del reproductor de audio digital

Utilice el siguiente procedimiento para ajustar el nivel de entrada del componente externo conectado al terminal [D.AUDIO].

Utilice este ajuste cuando el volumen de un componente externo sea considerablemente mayor o menor que el de otras fuentes de entrada con el mismo ajuste de volumen.



**1** Pulse la tecla [D.AUDIO ▶/■].

**2** Pulse la tecla [MODE].

**3** Seleccione "Input Level".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

Input Level

Pulse la tecla [ENTER].

**4** Ajuste el nivel de entrada.

Pulse la tecla [▲] o [▼].

Level

Pulse la tecla [ENTER].

● El nivel de entrada se puede ajustar entre -3 y 5.



● Si ajusta el nivel de entrada de D.AUDIO, también cambiará el nivel de salida del terminal [AUX REC OUT].

# Ajustes de audio

Utilice los procedimientos de este capítulo para especificar los ajustes de calidad de sonido del sistema estéreo. La función de calidad del sonido también se puede utilizar del sistema para personalizar el sonido según las preferencias individuales.

## Procesador de señal digital

- Ajustes de los tonos supergraves (D-BASS) ..... 52
- Ajuste de los niveles de gama (TONE) ..... 53

## Supreme EX

- Ajuste de Supreme EX ..... 56

## Balance

- Ajuste del balance de volumen de los altavoces ..... 57

## Rec Out Level

- Ajuste del nivel de salida de la grabación ..... 58

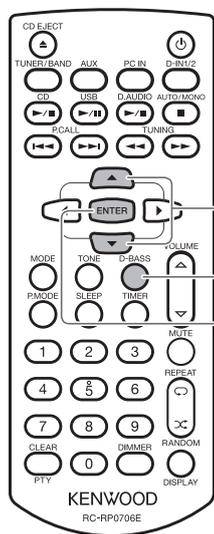


# Procesador de señal digital

El sistema tiene un procesador de señales digitales (DSP), lo que le permite ajustar el impacto de los tonos supergraves y los niveles de los tonos de frecuencia baja, media y alta. Ofrece ajustes más precisos que ayudan a ajustar el sonido según las preferencias personales.

## Ajustes de los tonos supergraves (D-BASS)

Esta función permite personalizar el impacto de los tonos supergraves según las preferencias personales.



**1** Pulse la tecla [D-BASS].

**2** Pulse la tecla [▲] o [▼] para ajustar el nivel.

D-BASS

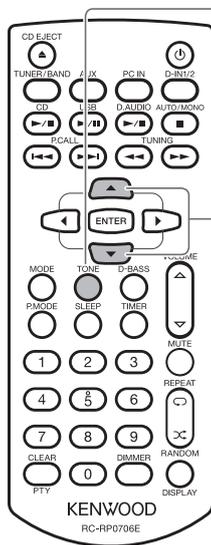
- Mientras "D-BASS" parpadee en la pantalla se puede ajustar el nivel entre 0 (Apagado) y 10. Cuanto mayor sea el número, más pronunciados serán los tonos supergraves.
- "D-BASS" parpadea mientras el ajuste está en curso.

**3** Pulse la tecla [ENTER].

- Si ajusta el nivel 1 o superior, se enciende "D-BASS".

## Ajuste de los niveles de gama (TONE)

Los tonos de frecuencia baja, media y alta se pueden ajustar de acuerdo con las preferencias personales (TONE).



**1** Pulse la tecla [TONE] y seleccione [Bass] en los niveles de frecuencia (Bass: tonos de frecuencia baja, Mid: tonos de frecuencia media, Treble: tonos de frecuencia alta).

**2** Pulse la tecla [▲] o [▼] para ajustar el nivel de los tonos bajos (Bass).

Bass +8

- "TONE" parpadea mientras el ajuste está en curso. Mientras "TONE" parpadee, se puede ajustar el nivel entre -8 y +8.

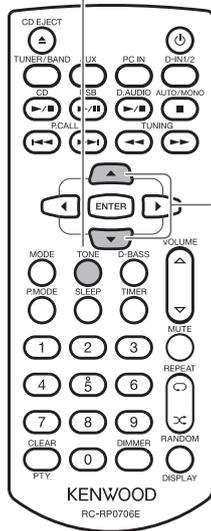


Continúa en la página siguiente

## Procesador de señal digital

**3** Pulse la tecla [TONE] y seleccione [Mid].

**4** Pulse la tecla [▲] o [▼] para ajustar el nivel de los tonos medios (Mid).



- "TONE" parpadea mientras el ajuste está en curso. Mientras "TONE" parpadee, se puede ajustar el nivel entre -8 y +8.

## Procesador de señal digital

**5** Pulse la tecla [TONE] y seleccione [Treble].

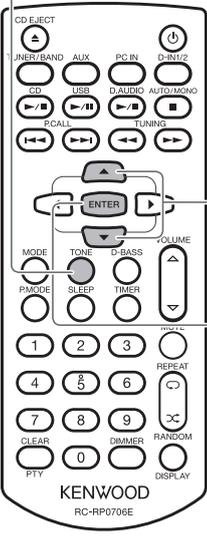
**6** Pulse la tecla [▲] o [▼] para ajustar el nivel de los tonos altos (Treble).

**7** Pulse la tecla [ENTER].

- Si ajusta un nivel distinto de 0, aparecerá "TONE".

- "TONE" parpadea mientras el ajuste está en curso. Mientras "TONE" parpadee, se puede ajustar el nivel entre -8 y +8.

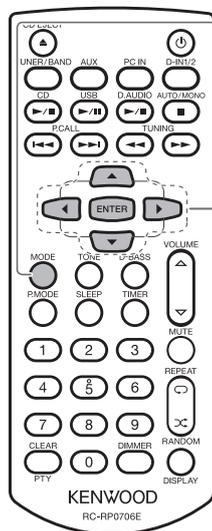
- Si no necesita ajustar los niveles de todas las gamas, pulse la tecla [ENTER] para finalizar tras haber ajustado el nivel de las gamas que desee.



# Supreme EX

Supreme EX es la tecnología de mejora de la calidad de sonido original de Kenwood y sirve para reproducir CD y archivos de audio o para la reproducción mediante componentes conectados a un terminal de entrada digital.

## Ajuste de Supreme EX



**1** Pulse la tecla [MODE].

**2** Seleccione "SPRM Set".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

SPRM Set

- "SPRM Set" parpadea mientras el ajuste está en curso.

Pulse la tecla [ENTER].

**3** Seleccione "On" u "Off".

Pulse la tecla [▲] o [▼].

SPRM On  
SPRM Off

- "SPRM EX" se enciende al seleccionar "SPRM On" y se apaga al seleccionar "SPRM Off".

Pulse la tecla [ENTER].

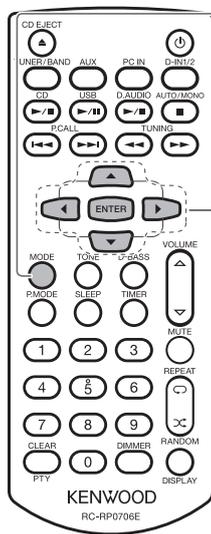


- La función Supreme EX funciona al seleccionar "CD", "D-IN1", "D-IN2", "USB" o "PC IN" (44,1 kHz; 48 kHz).
- El indicador [SUPREME EX] se encenderá mientras la función Supreme EX está activada.
- Aunque se seleccione "D-IN1" o "D-IN2", el indicador "SPRM EX" no se encenderá si la frecuencia de la señal de entrada es 96 kHz ó 88,2 kHz.

# Balance

Utilice este procedimiento para ajustar el balance de volumen de los altavoces izquierdo y derecho.

## Ajuste del balance de volumen de los altavoces



**1** Pulse la tecla [MODE].

**2** Seleccione "Balance".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

Balance

Pulse la tecla [ENTER].

**3** Ajuste el balance.

Pulse la tecla [▲] o [▼].

Balance

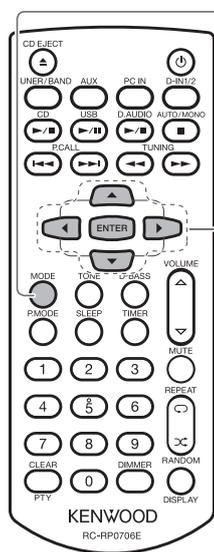
Pulse la tecla [ENTER].



# Rec Out Level

Si el audio grabado en el componente conectado al terminal [AUX REC OUT] está distorsionado o tiene un volumen demasiado bajo, ajuste el nivel de salida de la grabación.

## Ajuste del nivel de salida de la grabación



**1** Seleccione la fuente de entrada que se emitirá en la salida de la grabación.

**2** Pulse la tecla [MODE].

**3** Seleccione "Rec Out Level".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

Rec Out Level

Pulse la tecla [ENTER].

**4** Ajuste el nivel de salida de la grabación.

Pulse la tecla [▲] o [▼].

Level +2

● Se puede ajustar el nivel entre -5 y +3.

Pulse la tecla [ENTER].

# Ajustes de los componentes

En este capítulo se explican los ajustes básicos de control del tiempo, así como los del temporizador, la pantalla y otras funciones que permiten realizar un uso más exhaustivo de este producto.

## Ajuste del reloj del sistema .....60

### Ajuste del temporizador

- Ajuste del temporizador de desactivación automática (SLEEP) ... 61
- Ajuste del temporizador de programa (Timer Set) ..... 62

### Ajustes de la pantalla

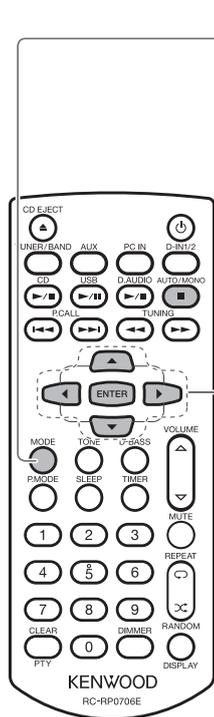
- Ajuste del brillo de la pantalla (DIMMER) ..... 67
- Activación/desactivación del salvapantallas ..... 67

## Ahorro automático de energía (A.P.S.) .....68



# Ajuste del reloj del sistema

Ajuste el reloj del sistema a la hora y el día de la semana correctos.



**1** Pulse la tecla [MODE].

**2** Seleccione "Time Adjust".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

Time Adjust ▶ Pulse la tecla [ENTER].

**3** Ajuste el día de la semana.

Pulse la tecla [▲] o [▼].

Sun 12:00 ▶ Pulse la tecla [ENTER].

**4** Ajuste la hora.

Use la tecla [▲] o [▼] para especificar la "hora".

Sun 8:00 ▶ Pulse la tecla [ENTER].

Use la tecla [▲] o [▼] para especificar el "minuto".

Sun 8:07 ▶ Pulse la tecla [ENTER].

● Se muestran el día de la semana y la hora especificados.

Sun 8:07



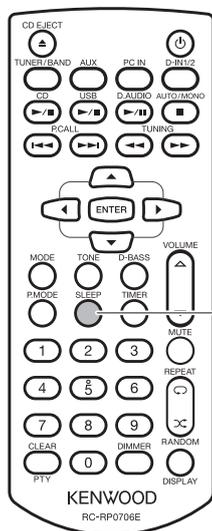
- Si se equivoca, repita el procedimiento desde el principio.
- Cuando desee volver al paso anterior durante el procedimiento de ajuste, pulse la tecla [◀].
- Si se ha producido un fallo de alimentación o el sistema se ha desenchufado de la toma de pared durante un tiempo, vuelva a ajustar la hora.
- Si se pulsa la tecla [■] del mando a distancia o de la unidad principal mientras el sistema está en modo de espera, la hora aparecerá durante 5 segundos.
- Si el ajuste de la hora del reloj del sistema no es correcto, el temporizador de programa no iniciará la reproducción a la hora correcta.
- Como se permite un cierto margen de error en el reloj, se recomienda comprobar y ajustar el reloj regularmente.

# Ajuste del temporizador

El temporizador de desactivación automática apaga automáticamente el sistema tras un intervalo establecido, mientras que el temporizador de programa inicia la reproducción a una hora especificada.

## Ajuste del temporizador de desactivación automática (SLEEP)

Esta función apaga automáticamente el sistema tras un intervalo establecido. Dicho intervalo puede oscilar entre 10 y 120 minutos.



1

### Pulse la tecla [SLEEP].

Cada vez que pulse la tecla, el intervalo cambiará del modo siguiente. Después de 120 minutos, el siguiente valor es el apagado del temporizador.



Temporizador de desactivación automática activado



- Mientras el temporizador de desactivación automática está en marcha, se puede comprobar el tiempo restante pulsando la tecla [SLEEP].

### ■ Para cancelar el temporizador de desactivación automática

Pulse la tecla de encendido [⏻] para apagar el sistema (Espera), o bien pulse [SLEEP] para apagar "⏻".



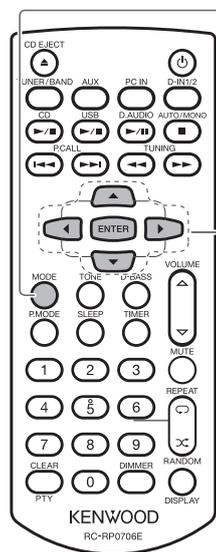
Continúa en la página siguiente

## Ajuste del temporizador

### Ajuste del temporizador de programa (Timer Set)

Esta función permite utilizar el temporizador para iniciar automáticamente la reproducción a la hora especificada. Se pueden ajustar dos temporizadores ("Program 1" y "Program 2") al mismo tiempo. La reproducción se puede realizar desde una radio, CD, iPod/iPhone, dispositivo USB o componente externo (AUX PLAY IN, DIGITAL IN).

- Antes de llevar a cabo este procedimiento ajuste el reloj del sistema a la hora correcta (Consulte la P.60).
- Para que las operaciones de los temporizadores "Program 1" y "Program 2" no se solapen, asegúrese de que entre ellos hay una diferencia de, al menos, un minuto.
- Cuando desee volver al paso anterior durante el procedimiento de ajuste, pulse la tecla [◀].



**1** Pulse la tecla [MODE].

**2** Seleccione "Timer Set".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

Timer Set

Pulse la tecla [ENTER].

**3** Seleccione "Program 1 Set" o "Program 2 Set".

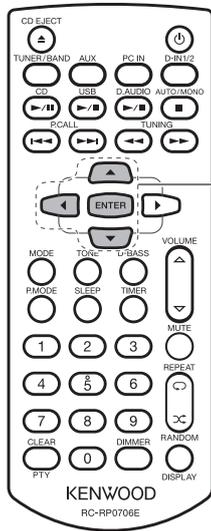
Pulse la tecla [▲] o [▼].

Program 1 Set

Pulse la tecla [ENTER].

Información relacionada

● Ajuste del reloj del sistema → P.60



**4 Seleccione "On" u "Off".**

Pulse la tecla [▲] o [▼].



Pulse la tecla [ENTER].

● Si se selecciona "Off", el procedimiento finaliza y se restaura la presentación original.

**5 Seleccione el día, o días, en que debe ponerse en marcha el temporizador de programa.**

Pulse la tecla [▲] o [▼].

Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.



Pulse la tecla [ENTER].

● Si ha seleccionado "Everyday", "Mon-Fri", "Tue-Sat" o "Sat-Sun", vaya al paso 7.

**6 Seleccione "Every Week" o "Onetime".**

Pulse la tecla [▲] o [▼].



Pulse la tecla [ENTER].

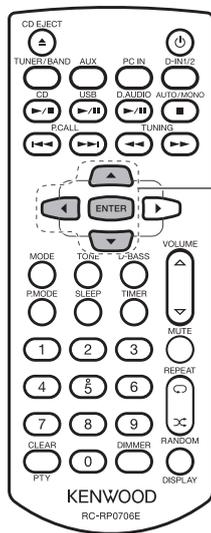
● El temporizador se pone en marcha cada semana.

● El temporizador especificado sólo se pone en marcha una vez.



Continúa en la página siguiente

## Ajuste del temporizador



### 7 Especifique el ajuste "On" (hora de inicio).

Use la tecla [▲] o [▼] para especificar la "hora".

On 9:00 ● La "hora" parpadea. ▶ Pulse la tecla [ENTER].

Use la tecla [▲] o [▼] para especificar el "minuto".

On 9:15 ● El "minuto" parpadea. ▶ Pulse la tecla [ENTER].

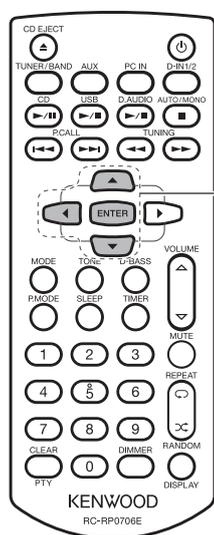
### 8 Especifique el ajuste "Off" (hora de fin).

Use la tecla [▲] o [▼] para especificar la "hora".

Off 11:00 ● La "hora" parpadea. ▶ Pulse la tecla [ENTER].

Use la tecla [▲] o [▼] para especificar el "minuto".

Off 11:03 ● El "minuto" parpadea. ▶ Pulse la tecla [ENTER].



### 9 Seleccione "Play" o "AI Play".

Pulse la tecla [▲] o [▼].

Play

- La reproducción se ejecuta al volumen ajustado en el paso 10.

AI Play

- La reproducción empieza a la hora especificada y el volumen aumenta gradualmente hasta el nivel ajustado en el paso 10.

Pulse la tecla [ENTER].

### 10 Ajuste el volumen.

Pulse la tecla [▲] o [▼].

Volume 30

► Pulse la tecla [ENTER].

- La tecla [VOLUME] no se puede utilizar para ajustar el volumen.

### 11 Seleccione la fuente de entrada.

Pulse la tecla [▲] o [▼].

Cada vez que se pulsa la tecla el modo cambia, tal como se muestra a continuación.



Pulse la tecla [ENTER].

- Si selecciona una fuente de entrada distinta de "TUNER", se terminan los ajustes y aparece brevemente el indicador "Complete", tras lo cual vuelve a aparecer la pantalla original.
- Si selecciona "TUNER", use la tecla [▲] o [▼] para seleccionar un número predefinido y pulse la tecla [ENTER] key. Con esto terminan los ajustes y aparece brevemente el indicador "Complete", tras lo que vuelve a aparecer la pantalla original.

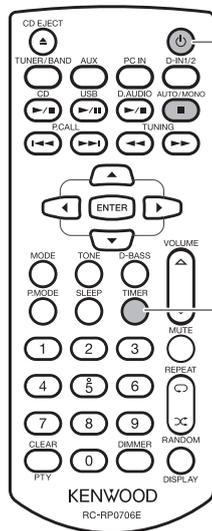


Continúa en la página siguiente

## Ajuste del temporizador

### 12 Pulse la tecla de encendido [⏻] para apagar el sistema.

- El indicador [STANDBY/TIMER] de la unidad principal emite una luz naranja.
- Si la luz es roja, deberá ajustar el reloj a la hora correcta.



#### ■ Para activar o desactivar el temporizador

- Cuando el sistema esté encendido, pulse la tecla [TIMER].

El ajuste cambia cada vez que se pulsa la tecla [TIMER].



- El indicador [STANDBY/TIMER] se parpadeará con una luz de color naranja si se ha producido un fallo de alimentación o si el sistema lleva un tiempo desenchufado. En ese caso, vuelva a ajustar el reloj del sistema a la hora correcta (Consulte la P.60).



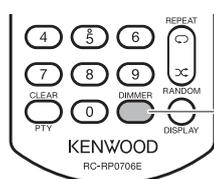
- Para modificar los ajustes del programa, vuelva a configurar el temporizador desde el principio.
- Cuando el sistema está en modo de espera, puede confirmar el ajuste del temporizador (encendido o apagado) durante 5 segundos pulsando la tecla [■] del mando a distancia.

# Ajustes de la pantalla

Estos ajustes se utilizan para ajustar el brillo de la pantalla.

## Ajuste del brillo de la pantalla (DIMMER)

Este procedimiento se usa para ajustar el brillo de la pantalla. Ajuste el brillo según sus preferencias y las condiciones de la habitación.

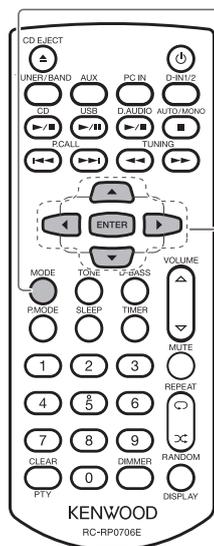


### 1 Pulse la tecla [DIMMER].

- Cada vez que pulse la tecla, cambiará el brillo de la pantalla.

## Activación/desactivación del salvapantallas

Si el sistema no se utiliza durante un período determinado, esta función desplaza la pantalla para evitar que se quemé el texto de la misma y que su brillo sea desigual.



### 1 Pulse la tecla [MODE].

### 2 Seleccione "Display Saver".

Pulse la tecla [◀] o [▶].

Display Saver

Pulse la tecla [ENTER].

### 3 Seleccione "On" u "Off".

Pulse la tecla [▲] o [▼].

D. Saver On

D. Saver Off

Pulse la tecla [ENTER].

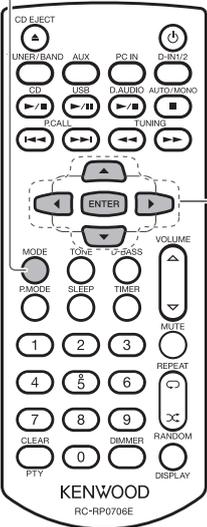
- El salvapantallas está activo.
- El salvapantallas está desactivado.



- Si la reproducción se realiza desde un CD o USB, el salvapantallas se activa si el sistema no se utiliza durante 10 minutos después de que la reproducción se haya detenido. Si ha seleccionado otra fuente de entrada, el salvapantallas se activa si el sistema no se utiliza durante 10 minutos después de haber pulsado la última tecla.

# Ahorro automático de energía (A.P.S.)

La función de ahorro automático de energía (A.P.S.) apaga automáticamente el sistema si no se realiza ninguna operación en los 30 minutos posteriores a la finalización de la reproducción de un CD o de un dispositivo USB conectado.



**1** Pulse la tecla [MODE].

**2** Seleccione "A.P.S. Set".  
Pulse la tecla [◀] o [▶].

A.P.S. Set ● "A.P.S." parpadea en la pantalla.

Pulse la tecla [ENTER].

**3** Seleccione "On" u "Off".  
Pulse la tecla [▲] o [▼].

A.P.S. On ● "A.P.S." se enciende en la pantalla.

A.P.S. Off ● "A.P.S." se apaga.

Pulse la tecla [ENTER].



- Si la fuente de entrada es "TUNER", "D.AUDIO", "D-IN1", "D-IN2", "AUX", "iPod" o "PC IN", el ahorro automático de energía funciona cuando el volumen se ajusta a 0 (VOLUME 0) o se activa MUTE. Al grabar en componentes externos, desactive la función A.P.S. o ajuste el volumen a un nivel por encima de 1.

# Mantenimiento

En este capítulo se explica lo que se debe hacer cuando aparecen mensajes de error en la pantalla o cuando surgen problemas. También se describe cómo guardar y realizar el mantenimiento del sistema para poder disfrutar de él durante años.

<b>Mensajes</b> .....	<b>70</b>
<b>Glosario de términos</b> .....	<b>70</b>
<b>Solución de problemas</b> .....	<b>71</b>
<b>Cuidado y almacenamiento</b> .....	<b>74</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>75</b>



# Mensajes

Mensaje en pantalla	Significado
No Disc	No hay ningún CD insertado. →Inserte un CD.
No Program	No hay pistas programadas. →Programa las pistas que desee escuchar. (Consulte las P.30, 36) →Cancele el modo de programa y utilice la reproducción normal. (Consulte las P.31, 37)
Program Full	Se han intentado programar más de 31 pistas de CD. →No se pueden programar más de 30 pistas. (Consulte las P.31, 37)
Not Support	Se ha conectado un iPod/iPhone que no es compatible con este dispositivo. (Consulte la P.32)
Non-PCM	El terminal [DIGITAL IN] del panel posterior de la unidad principal recibe señales de entrada que no son PCM. (Consulte la P.13)
Unlock	El componente conectado al terminal [DIGITAL IN] o [PC IN] del panel posterior de la unidad principal no está encendido. Puede que tampoco haya entrada de señal.
--- kHz	La frecuencia de muestreo de las señales PCM de entrada está fuera de la gama reproducible.
.....	No hay información almacenada en etiquetas. (Consulte la P.23)

# Glosario de términos

Término	Significado	Página
AAC	Abreviatura de "Advanced Audio Coding" (Codificación avanzada de audio). Se trata de un estándar de compresión que se aplica sólo al componente de audio en los métodos de compresión de imágenes empleados en la radiodifusión digital, etc.	23
Almacenamiento masivo de datos USB	Estándar para el control informático de un dispositivo USB. Permite que un ordenador reconozca cualquier dispositivo USB conectado como un dispositivo de almacenamiento externo.	22
CD-DA	Se refiere a los CD de música. Casi todos los discos denominados normalmente "CD" son, en realidad, discos CD-DA.	22
Frecuencia de muestreo	Valor que indica el número de veces por segundo que se realiza un muestreo de las señales analógicas para su conversión a señales digitales. La frecuencia de muestreo de los CD de música es de 44,1 kHz. Normalmente, cuanto mayor sea la frecuencia de muestreo, mejor será la calidad de sonido.	23
Información de etiqueta	Información que incluyen los archivos de audio, como el título, artista, álbum y género.	23
MP3	Método de compresión de audio desarrollado por Fraunhofer IIS (Alemania) y que logra altas tasas de compresión de datos descartando datos que el ser humano no puede oír fácilmente. MP3 puede comprimir datos hasta tasas de aproximadamente 1/11 (128 kbps) conservando, a la vez, una calidad de sonido equivalente a la de un CD de música.	23
Tasa de bits	Valor que indica la cantidad de información que se procesa por segundo. Cuanto mayor sea la tasa de bits, mejor será la calidad de sonido.	23
USB	Estándar de la interfaz que conecta periféricos a un ordenador. Este sistema admite USB 1.1 y 2.0.	22
WMA	Abreviatura del sistema de compresión y codificación de audio "Windows Media™ Audio" desarrollado por Microsoft Corporation en EE.UU.	23

# Solución de problemas

Si el sistema no funciona correctamente, consulte las siguientes tablas para intentar solucionar el problema antes de solicitar asistencia.

## Amplificador/Altavoces

Síntomas	Solución	Pág. ref.
Ausencia de sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Compruebe todas las conexiones tal como se describe en &lt;Conexión del sistema&gt;.</li> <li>● Suba el volumen.</li> <li>● Cancele el ajuste MUTE.</li> <li>● Si hay auriculares conectados a la unidad principal, desconéctelos.</li> </ul>	10-13
		20
		20
		13
El indicador [STANDBY/TIMER] parpadea en rojo y no se oye nada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Alguno de los cables de los altavoces está cortocircuitado. Desenchufe el cable de alimentación y vuelva a conectar el cable de altavoz.</li> <li>● Puede haber un problema interno. Apague la unidad principal, desenchufe el cable de alimentación y solicite una reparación.</li> </ul>	—
No se oye nada por los auriculares	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Asegúrese de que la clavija de los auriculares está correctamente insertada.</li> <li>● Suba el volumen.</li> <li>● Cancele el ajuste MUTE.</li> </ul>	13
		20
		20
No se oye nada desde "D-IN1" o "D-IN2".	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Compruebe todas las conexiones tal como se describe en &lt;Conexión del sistema&gt;.</li> <li>● Compruebe si se ha seleccionado "PCM" como ajuste de salida de audio digital en el componente conectado.</li> </ul>	13
No se oye nada por alguno de los altavoces	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Compruebe todas las conexiones tal como se describe en &lt;Conexión del sistema&gt;.</li> <li>● Compruebe el balance de volumen entre los altavoces izquierdo y derecho.</li> </ul>	10
		57
La visualización del reloj parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ajuste el reloj como se describe en &lt;Ajuste del reloj del sistema&gt;.</li> </ul>	60
El temporizador no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ajuste el reloj como se describe en &lt;Ajuste del reloj del sistema&gt;.</li> <li>● Ajuste una hora de inicio y una hora de fin para el temporizador de programa.</li> </ul>	60
		62

## Sintonizador

Síntomas	Solución	Pág. ref.
No se recibe la radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conecte las antenas.</li> <li>● Seleccione la banda de emisión (AM o FM).</li> <li>● Sintonice la radio con la frecuencia de la emisora deseada.</li> </ul>	10
		38
		38
Interferencias (ruidos)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Instale una antena exterior alejada de la calle.</li> <li>● Apague cualquier aparato eléctrico que pueda estar causando interferencias.</li> <li>● Aleje el sistema del televisor.</li> </ul>	—
No se pueden seleccionar las emisoras presintonizadas	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Presintonice de nuevo las emisoras de radio con la función de Auto Memory.</li> <li>● Presintonice manualmente las emisoras con las frecuencias que pueda recibir.</li> </ul>	40
		41



## Solución de problemas

### CD

Síntomas	Solución	Pág. ref.
Un CD no se reproduce al insertarlo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Inserte el disco correctamente, con el lado de la etiqueta hacia arriba.</li> <li>● Limpie el disco (Consulte &lt;Cuidado y almacenamiento&gt;).</li> <li>● Si hay condensación, permita que se evapore (Consulte &lt;Evite la condensación&gt;).</li> </ul>	26 74 74
Ausencia de sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulse la tecla [CD▶/III].</li> <li>● Limpie el disco (Consulte &lt;Cuidado y almacenamiento&gt;).</li> </ul>	26 74
La reproducción salta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Limpie el disco (Consulte &lt;Cuidado y almacenamiento&gt;).</li> </ul>	74
Algunos archivos de audio no se reproducen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El sistema no puede reproducir archivos de audio que están dañados.</li> <li>● Asegúrese de que el archivo de audio es compatible con el sistema.</li> </ul>	23, 24
El inicio de la reproducción se retrasa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Puede que la reproducción tarde en iniciarse si hay una gran cantidad de carpetas.</li> </ul>	28
La información de las etiquetas no se muestra correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Consulte &lt;Archivos de audio compatibles&gt; para saber qué información de etiquetas se puede mostrar en este sistema.</li> </ul>	23, 24

### USB

Síntomas	Solución	Pág. ref.
No se oye nada cuando está conectada una memoria flash USB o un reproductor de audio USB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conecte correctamente la memoria flash USB.</li> <li>● Conecte correctamente el cable USB.</li> <li>● Asegúrese de que el reproductor de audio USB está encendido.</li> </ul>	12 34
El iPod/iPhone no se oye.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El iPod/iPhone no se ha conectado correctamente. Saque el iPod/iPhone del sistema y vuelva a conectarlo.</li> </ul>	32
El iPod/iPhone no carga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El iPod/iPhone no se ha conectado correctamente. Saque el iPod/iPhone del sistema y vuelva a conectarlo.</li> </ul>	32

### Componentes conectados al terminal D.AUDIO

Síntomas	Solución	Pág. ref.
El reproductor de audio digital de Kenwood no se puede controlar con la unidad principal ni con el mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conecte el reproductor con el cable especial PNC-150.</li> <li>● Compruebe si el modelo conectado es compatible.</li> </ul>	13 48

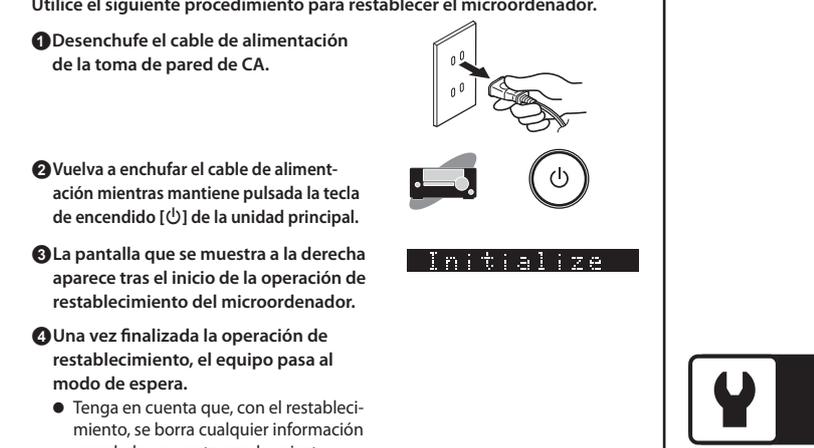
### Mando a distancia

Síntomas	Solución	Pág. ref.
El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Inserte pilas nuevas.</li> <li>● Utilice el mando a distancia dentro del alcance efectivo.</li> </ul>	17 17

## PC

Síntomas	Solución	Pág. ref.
El PC no reconoce este sistema.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conecte el PC y este sistema correctamente utilizando un cable USB.</li> <li>● Si se utiliza un concentrador USB en la conexión, compruebe que funciona correctamente. Otra posibilidad es cambiar el puerto de conexión.</li> </ul>	12
No hay salida de audio o el nivel es demasiado bajo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ajuste el PC correctamente.</li> </ul>	45
El audio se interrumpe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El audio puede interrumpirse si se utiliza el PC para una operación que imponga una carga a la CPU durante la emisión de audio. Evite ejecutar operaciones que puedan imponer una carga a la CPU.</li> <li>● El audio puede interrumpirse si se conecta o desconecta un cable USB de otro conector USB del PC. No conecte ni desconecte los cables USB de otro equipo durante la reproducción de audio.</li> </ul>	—
El audio tiene ruido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se puede percibir ruido si el sistema está instalado cerca de una fuente de ondas electromagnéticas intensas (televisor, etc.). Instale el sistema lejos de una fuente de ondas electromagnéticas intensas.</li> </ul>	9

## Restablecimiento del microordenador

Síntomas	Solución
Fallo de funcionamiento del microordenador (el sistema no funciona, la pantalla está averiada, etc.).	<p>● Pueden producirse fallos de funcionamiento debido a una causa externa o porque se haya desenchufado un cable de conexión estando encendido el sistema. Utilice el siguiente procedimiento para restablecer el microordenador.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 <b>Desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared de CA.</b></li> <li>2 <b>Vuelva a enchufar el cable de alimentación mientras mantiene pulsada la tecla de encendido [⏻] de la unidad principal.</b></li> <li>3 <b>La pantalla que se muestra a la derecha aparece tras el inicio de la operación de restablecimiento del microordenador.</b></li> <li>4 <b>Una vez finalizada la operación de restablecimiento, el equipo pasa al modo de espera.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Tenga en cuenta que, con el restablecimiento, se borra cualquier información guardada y se restauran los ajustes predeterminados del sistema.</li> </ul> </li> </ol> 

# Cuidado y almacenamiento

## Cuidado y almacenamiento de la unidad principal

### ■ No acerque el sistema a los siguientes lugares

- Zonas expuestas a la luz directa del sol.
- Zonas afectadas por humedad o polvo excesivos.
- Zonas expuestas al calor directo de aparatos de calefacción.

### ■ Evite la condensación

Si hay una diferencia extrema entre la temperatura del sistema y la del aire pueden formarse gotas de agua (condensación) en el sistema. El sistema no funcionará correctamente cuando haya condensación. Si se forma condensación, no use el sistema durante unas horas hasta ésta desaparezca.

Tenga especial cuidado en evitar la condensación cuando traslade el sistema entre dos lugares con gran diferencia de temperatura o a una habitación con mucha humedad.

### ■ Cuando la unidad principal esté sucia

Si el panel frontal o la cubierta se ensucian, límpielos con un paño suave y seco. No utilice diluyente, bencina, alcohol u otros disolventes, ya que provocarán la decoloración o deformación de las superficies.

## Cuidado y almacenamiento de CD

### ■ Almacenamiento de CD

Si no tiene intención de usar algún CD durante mucho tiempo, sáquelo de la unidad principal y guárdelo en su caja.

### ■ Limpieza de un CD

- Si un disco está contaminado con huellas dactilares o manchas, límpielo cuidadosamente en dirección radial utilizando un paño suave y seco.
- No utilice un limpiador para discos fonográficos, diluyente, bencina o alcohol para limpiar los CD.
- No utilice accesorios para discos (estabilizador, hoja protectora, aro protector, etc.) ni limpiadores de lentes.

### ■ Otras precauciones

- No escriba en los CD con un lápiz o bolígrafo.
- No utilice un CD si su autoadhesivo o etiqueta se ha desprendido parcialmente o si hay pegamento visible alrededor del autoadhesivo o etiqueta.
- No pegue papel, adhesivos ni etiquetas a los CD.

# Especificaciones

## Unidad principal

### [Amplificador]

Potencia de salida eficaz durante el funcionamiento STEREO.....	50 W+50 W
	RMS (1kHz, 10%T.H.D., 6 Ω)
Características de control de tono	
BASS.....	±8 dB (a 100 Hz)
MID.....	±8 dB (a 1 kHz)
TREBLE.....	±8 dB (a 10 kHz)
D-Bass (+10).....	+10 dB (55 Hz, Vol. 60)
Terminales de entrada (Sensibilidad/Impedancia)	
LINE (AUX).....	300 mV / 47 kΩ
LINE (D.AUDIO).....	300 mV / 47 kΩ
Terminales de salida (Nivel/Impedancia)	
SUB WOOFER PRE OUT.....	2 V / 1 kΩ
LINE (AUX).....	2 V / 1 kΩ

### Notas:

- Kenwood sigue una política de continuos avances en el desarrollo. Por consiguiente, las especificaciones pueden cambiar sin previos aviso.
- Es posible que en lugares extremadamente fríos (donde el agua se congela) el rendimiento baje ostensiblemente.

### [Unidad digital]

Frecuencias de muestreo.....	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz
Supreme EX (CD, D-IN, USB, PC IN)	
Frecuencias reproducibles.....	1 Hz - 48 kHz
Terminales de entrada digital (sensibilidad/longitud de onda)	
Ópticos.....	-15 dBm -- -24 dBm, 660 nm ±30 nm

### [USB]

Dispositivo USB útil.....	Almacenamiento masivo de datos USB
Interfaz.....	Compatible con USB 2.0 (máxima velocidad) y USB 1.1
Sistema de archivos.....	FAT 16/32
Corriente de alimentación.....	Máx. 1 A

### [Sintonizador]

Sintonizador de FM	
Rango de frecuencias de recepción.....	De 87,5 MHz a 108 MHz
Impedancia de la antena.....	75 Ω no balanceados
Sintonizador de AM	
Rango de frecuencias de recepción.....	De 531 kHz a 1.602 kHz

### [Reproductor de CD]

Método de exploración.....	Láser semiconductor
----------------------------	---------------------

### [Fuente de alimentación, etc.]

Consumo de corriente en espera.....	0,5 W o menos
Consumo de corriente.....	65 W
Dimensiones	
Anchura.....	245 mm
Altura.....	104 mm
Profundidad.....	309 mm
Peso (neto).....	5,7 kg



---

# KENWOOD

## Para sus registros

Anote el número de serie (se encuentra en la parte posterior del equipo) en los espacios destinados a tal fin en la tarjeta de garantía y en el espacio que se muestra más abajo. Haga referencia a los números de modelo y serie cada vez que contacte con su distribuidor para obtener información o servicio para este producto.

Modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

1111KMYMODCDT